Digitalisacion y programa "Good Note" di Ipad t'e manera mas eficaz



Den 2015 lo haya sa con lo desaroya area di e refineria

Pagina #02



Arlene Kock di Colegio Frere Bonifacius

Digitalisacion y programa "Good Note" di Ipad t'e manera mas eficaz

COLEGIO Frere Bonifacius ta consisti di un team dinamico y ta gusta cambio y a ripara cu e lesnan den e ultimo añanan tabata hopi seco y kier a trece cambio.
Hunto nan a sondea diferente opcion pa trece cambio den e manera di duna les pa capta e atencion di e alumno y logra loke Arlene Kock, cabesante ta yama un "spinoff interesante"
'Ta yega un momento den e alumno su bida cu simplemente bo mester keda stimula nan cu cambionan, sea e ta un storia inovativo of duna nan e tools pa traha y inventa nan propio storia" Arlene Kock, Directora di e scol ta conta.

Despues di tur e cambionan cu nos a pasa aden, nos alumnonan ta custumbra na e scol aki. E ta un bon locatie, e unico descrepancia cu por tin ta e lesnan di gym, pero hasta den esey nos a bira mas dinamico y nos ta hiba e muchanan na veld di Riverplate pa nan recrea den sport.

Pa loke t'e derde klas ta sigui cu zwemles henter aña. Y esnan mas chikito nos ta recrea n'e scol mes.

Cu introduccion di e lesprogramma di Ipad p'e vierde klassers for di e compania Mac4U e sentimento di un area nobo a drenta nos scol.

E muchanan tin mucho mas gana di ta na scol, di siña, di progresa. Y t'e deseo aki nos team tabata busca.
E pakico nos a inicia cu e vierde klassers como piloto, ta pasobra na edad aki bo por ofrece digitalisacion y cu nan por comprende y traha cune.

"Un total di 31 alumno a siña con pa traha cu e Ipad y riba esaki nan ta haya lesnan specialmente traha pa nan di natuur en techniek, taal, rekenen, menskunde, Blauwe planeet cu ta Aardrijkskunde.
Aki e docentenan di Frere Bonifacius a opta pa un combinacion di Aardrijkskunde traha localmente p'e docentenan y a laga pone esaki den e computer.
Verkeerslessen a wordo crea local dor di KPA y a wordo digitalisa completamente dor di nan p'e curriculum aki.
Pa loke ta Geschiedenis a prefera di traha riba Aruba su storia y a busca un programa cu a wordo traha den añanan 90 cu ta basa riba historia di Caribe y ABc eilanden cu yama Tijdvonk, esaki cu permiso di ontwikkelings bureau.

E digitale lesmethode ta yama "Schooltas" y ta consisti di digitale boeken di e uitgeverij Thieme Meulenshoff." Peter Figaroa, Managing Director di MAC4U ta elabora.



Rekenschrift y taalschriften di cada alumno ta hinca den e Ipad. P'e docente esaki ta facil ya cu tur cos ta central.
E docente por hasta tin tur e material cu e alumno a traha bunita den un file den su propio Ipad y controla a base di un programa cu ta hinca den e maquina e progreso di e alumno.
Pa haci e comunicacion entre alumno y docente mas facil e compania Mac4U a diseña un tracking sisteem cu ta controla cu e Ipad aki no ta wordo uza dor di ningun otro hende cu no t'e alumno of drenta un programa cu no ta prescribi pa e alumno.



Despues di implementacion e support tecnico ta continua y cada Ipad ta sigura.
E alumno na momento di bay over pa vijfde klas ta sigui cu su Ipad y e programa ta wordo adapta p'e lesnan di vijfde klas.
Esnan cu ta yega vierde n'e momento ey ta haya nan Ipad completamente nobo y asina e proceso ta cuminsa full di nobo. Un Ipad tin un sobrevivencia di 5 aña.

"Digitale Schrift den Ipad "Good Note" a keda inicia awe y nos ta premira un continuacion y ta hopi orguyoso di esaki", Arlene Kock, Directora di Colegio Frere Bonifacius ta termina cu orguyo, mientras e ta haci entrega di e documentonan necesario cu tur cifra pa logra di haya e finansa p'esnan di vijfde klas n'e Director di Setar, Roland Croes y e Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer – Winklaar.

Gobierno ta hopi positivo cu

Den 2015 lo haya sa con lo desaroya area di e refineria

E SIMAN aki Gobierno a tene un reunion tecnico riba e tereno unda e refineria di Valero tabata.
E participantenan tabata un grupo tecnico di Valero y di Gobierno.
E grupo di Aruba tabata consisti di personanan cu a wordo apunta dor di Minister Mike de Meza.
Na final di e reunion tecnico aki, Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza a combersa cu Martin Parish di Valero, kende a informa cu nan ta cla pa traha hunto cu Gobierno di Aruba pa duna un destinacion nobo n'e area di e refineria. A wordo bisa cu Valero ta dispuesto pa carga su responsabilidad pa logra yega na un destinacion nobo pa e tereno. Un decision final no a tuma lugar ainda. Ora cu e decision final ta cla Valero y Gobierno mester presenta e pakete total na Parlamento.
E idea di Gobierno ta pa logra un desaroyo economico nobo, a base di un vison nobo, p'e area di e refineria.

"Nos ta contento cu nos ta bay yega ey. Mi ta kere cu e punto aki lo ta otro punto grandi pa 2015, e claridad cu lo bin di kico por haci cu e area di e refineria.
E inversion cu Valero ta dispuesto pa haci, hunto cu esnan cu ta specifica den acuerdonan existente cu Aruba, por duna un meta nobo p'e area."
Pa loke t'e parti di transshipment y marketing, Prome Minister Mike Eman a bisa cu esakinan tambe ta forma parti di e discusionnan cu Valero.
"Nos ta haya cu e ta un stap grandi cu Valero a pone su mes cla y disponibel pa den 2015 trece claridad y pa hunto tuma e decisionnan importante cu mester wordo tuma.
E ora riba e tereno ey tambe ta bay tin un desaroyo grandi cu un impacto positivo pa pais Aruba," Premier Eman a duna di conoce.

INTERESADO
Na mesun momento e mandatario a duna di conoce cu no tin ningun interesado cu Valero ta kere cu tin e capacidad pa por haci inversionnan necesario pa haci e refineria factibel.
Hunto cu Valero nos ta wak riba otro inversionnan cu por tuma lugar riba e area aki, mester tin impacto grandi, comparabel cu e refineria, den diferente otro tipo di actividad economico cu ta duna hopi perspetiva pa futuro.
"Nos no ta cambia un refineria pa un area cu no tin un destinacion fiho, pero ta cambia un area pa otro actividad economico comercial cu ta traha hopi trabou y rendimento pa pais Aruba.
Y cu ta cuadra cu e area desaroya cu nos kier pa embeyecemento di San Nicolas y tur locual cu tin di haber cu un ambiente mas positivo p'e desaroyo di San Nicolas.
Nos ta hopi contento cu e postura cu Valero a tuma pa sinta cu nos y mira cu mente habri tur e oportunidadnan cu por tin", segun Prome Minister Mike Eman.
Eman a bisa cu resultado di e negociacion ta cu e transshipment lo tey, ya cu tin hopi demanda p'esaki.
P'e area industrial tin hopi interes, y tin hopi compania a aserca Valero, ya cu nan a mira hopi potencial p'esaki.

Premier Mike Eman:

A pidi un investigacion di e acuerdo di "hedging" pa analisa con e decisionnan a wordo tuma

PROME Minister Mike Eman ta bisa cu Minister di Engergia Mike de Meza a pidi un compania di accounting pa haci un analisis di e decisionnan cu a wordo tuma pa cu acuerdo di "hedging" pa compra di fuel oil. Segun e mandatario, e sistema di hedging den pasado tabatin un bon resultado pa Pais Aruba, na momento cu mundialmente e prijs di crudo tabata subi. Den e tempo ey Aruba tabatin un prijs fiho abou door di acuerdonan di "hedging" cu a wordo haci e tempo ey.
E sistema di hegding, e Minister ta splica, tin su riesgo y lo mester evalua si e decisionnan cu a wordo tuma tabata responsabel. "Si e riesgonan cu a wordo cori door di tuma e decisionnan aki tabata riesgonan den e normalidad di operacion di un fabrica manera WEB, ta locual e investigacion mester demostra."
Segun Eman, "N'e momentonan aki, ta poco prematuro pa duna un opinion ariba si e cantidad di fuel oil cu a wordo "gehedge" y e largura di e tempo cu a wordo "gehedge", dus cumpra e seguro pa e prijs tabata dentro di e margennan di locual ta responsabel pa haci."
Segun Prome Minister den pasado acuerdonan di "hedging" similar na esun actual a yuda stabilisa e prijs di petroleo durante un periodo caminda prijsnan mundial tabata subi hopi.
Na otro banda, Eman ta opina cu mester sigui cu inversionnan den energianan renobabel pa preveni situacionnan manera esun actual. Segun Eman, e prijs di petroleo crudo ta cambia mucho hopi, y Pais Aruba no por sigui depende di e tarifanan di petroleo cu ta cambia tanto.

Eman ta bisa cu plannan pa pone mas parke di molina ta andando. Nan tin cu pasa nan proceso den corte prome. Pero e intencion di gobierno ta pa bin un parke di molina mas. Tambe Eman a bisa cu gobierno kier introduci solar panels riba tur scol na Aruba.
E idea ta pa Aruba yega na 50% di su capacidad pa energianan renobabel prome cu 2016. E mandatario no a duna indicacion di cuanto di e presupuesto 2015 ta destina pa cubri gastonan relaciona cu e proyectonan aki. Ni tampoco, con gobierno por acomoda e gasto pa e inversionnan aki, si tene na cuenta cu den gobierno su presupuesto actual tin un total di 24 medidanan cu a wordo introduci pa baha gasto di gobierno. Pues ta mustra cu di un banda gobierno ta introduci medidanan pisa pa pueblo, mientras cu di otro banda nan tin plannan grandi cu lo costa pueblo sumanan enorme.
Eman ta bisa cu Aruba mester sigui bay den direccion di molinanan pa produci energia renobabel pa a lo largo por reduci gastonan di energia. Segun e mandatario, energia produci pa molina tin menos riesgo pa loke ta trata prijs. E no a menciona e riesgonan di salud cu molinanan di biento ta trece cu nan, ni tampoco con lo trata cu e problemanan aki ora cu nan ta den ful swing.
Tampo Eman no haci ningun mencion di e gruponan di ciudadanonan cu a protesta ariba un parke di molina, cual tabata destina pa e area di Urirama, y con gobierno lo trata cu nan malcontento.
Al contrario, Prome Minister Eman ta bisa cu kier bin cu un segundo parke di molina di biento ainda, y cu asunto aki ta andando den corte actualmente.
Aki dos siman, e minister a informa, lo tin reunionnan hopi importante ta tuma luga na Aruba cu varios gremionan y organisacionnan internacional, manera Rocky Mountain Institute, e instituto mas grandi di Merca. Tambe e departamento di Energia Mericano lo ta presente. E mandatario no a informa ken lo cubri e gastonan di e reunionnan aki.





Tin tur indicacion cu

Playa a bira centro di ADICTONAN,

kendenan no tin ningun clase di respet mas

DIARAZON ultimo, varios biaha a pidi pa asistencia policial na Rancho, cu manera Minister Otmar Oduber a anuncia, ta un sitio historico y cu nos mester defende esaki pa e.o. nos turismo.
Pero e forma cu e gruponan den Rancho ta comparta nan mes, hamas Gobierno lo por drecha e situacion na Rancho.



Polis mester a bay di dos biaha den Rancho, pa motibo cu e gruponan di adicto a cuminsa enfrenta otro. Prome biaha cu polis a bay tabatin como 40 pa 50 persona, mayoria adicto of cu problema di comportacion.
Situacion cu usamento di droga den Ranchostraat cu Visstraat no ta nada nobo, y e situacion aki a pone bisiñanan a cuminsa harta.
Tin esnan den Ranchostraat cu no ta contribui nada na educacion di nan propio yiunan.

Mama y/of tata cu lanta nan yiunan den un situacion cu no ta tolerable. Si p.e. esaki ta na Merca, e yiunan aki lo a ser kita for di nan mayornan caba y pasa nan pa p.e. Voogdijraad. Pasobra no por tolera cu tin mayornan cu no ta preocupa cu educacion di nan yiunan, pero e unico (mal)ehempel nan ta haya ta, con ta bende droga of con pa us'e.

Awendia tur hende sa cu aki ta centro di adictonan y unda por haya tur tipo di droga. Tur hende sa esaki, hasta esnan di Husticia. Fuera di ta un centro di drogaccion e ta un centro unda adictonan ta cambia loke nan horta pa droga.
Un problema hopi serio cu no ta mira un solucion na horizonte por lo pronto. Ta for di Rancho e ladronnan, adicto ta cana sali bay den Playa pa kibra negoshi y auto.

Diarazon e situacion a bira asina serio, cu mester a manda batayon di Polis pa papia seriamente cu e habitantenan di Visstraat y di Ranchostraat. Nan a demostra di ta un Gobierno riba nan mes, y no kier tende nada di polis, y hasta a dicidi di lanta contra di autoridad.



Asina mes mester a planta ordo y respet, y ta un lastima pa tende un superior bisa, ta masha bunita pa detene tur esnan cu no kier demostra respet, no ta duna oido na polis, pero unda pa sera nan?
No tin espacio pa sera un grupo asina grandi. Fin di siman aki, por spera mas problema!!!

Trabou di asfaltamento na luz di trafico altura di Super Food

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo en general y specialmente nos automobilistanan, cu entrante awe diabierna 13 di februari lo cuminsa cu trabao di asfaltamento na luz di trafico na altura di Super Food.
E crusada aki lo keda ta sera completamente for di 8:30 di mainta te cu 4or di atardi. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada y borchinan di aviso. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Serlimar ta informa: Horario adapta di Parkietenbos stortplaats pa Carnaval

EN coneccion cu e dia oficial di fiesta benidero, "Dialuna di Carnaval", gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente horario:
Weegbrug & Landfill Parkietenbos: Dialuna, 16 februari, di 8'or di mainta pa 12'or di merdia.

Alabes, Serlimar ta informa cu e servicio di recoge bestia morto lo sigui durante weekend y tambe riba dialuna 16 di februari. Pa peticion, yama entre 7.00 am y 10.00 am. Por fabor, yama pa haci peticion mas tempran posibel.
Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080.
Serlimar ta desea comunidad di Aruba un Carnaval hopi sano y sigur.

Iglesia Piedra Plat cu Dia di Famia diadomingo awor

DIADOMINGO 15 di februari 2015 lo no tin e sirbishi regular n'e auditorio na Piedra Plat, pero si lo tin un sirbishi di bautismo cuminsando 9:30am y después un Family Day cu lo tuma lugar na Grape Field na San-Nicolas. Tur ruman di Iglesia y bishitantenan cu kier join nos e dia aki ta bon bini.
Por trece algo di come y di bebe y nos lo comparti hunto y sigur pasa un dia hopi agradabel y bendiciona. Pa mas informacion: Tel. 583-4631 e-mail: iglesiap.plat@gmail.com

Minister Arthur Dower

A ricibi bishita di Henk Brons, representante di VNO

AYERA mainta Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a ricibi bishita di Henk Brons, kende ta representante di Hulanda pa Aruba, Corsou y St. Maarten desde 1 di januari 2015.

Sr. Henk Brons a bin haci e bishita di orientacion acompaña pa su remplasante srta. Tanja Timermans.
Un encuentro masha ameno caminda Minister Dowers y sr. Brons a intercambia di idea y planes cu tin di interes comun p'e proximo añanan riba tereno di husticia.

Prome cu e funcion aki sr. Henk Brons tabata ocupa e funcion di Director General di Centro di Informacion di Gobierno Hulandes.

Como representante di Hulanda riba islanan Caribe Hulandes, e ta re-emplasa sr. Gerard van der Wulp, kende a baha cu pensioen.
Minister Dowers a gradici sr. Henk Brons pa su bishita deseando su persona hopi exito den su funcion nobo y ta sigur cu e cooperacion lo sigui ta uno excelente manera t'e caso caba.



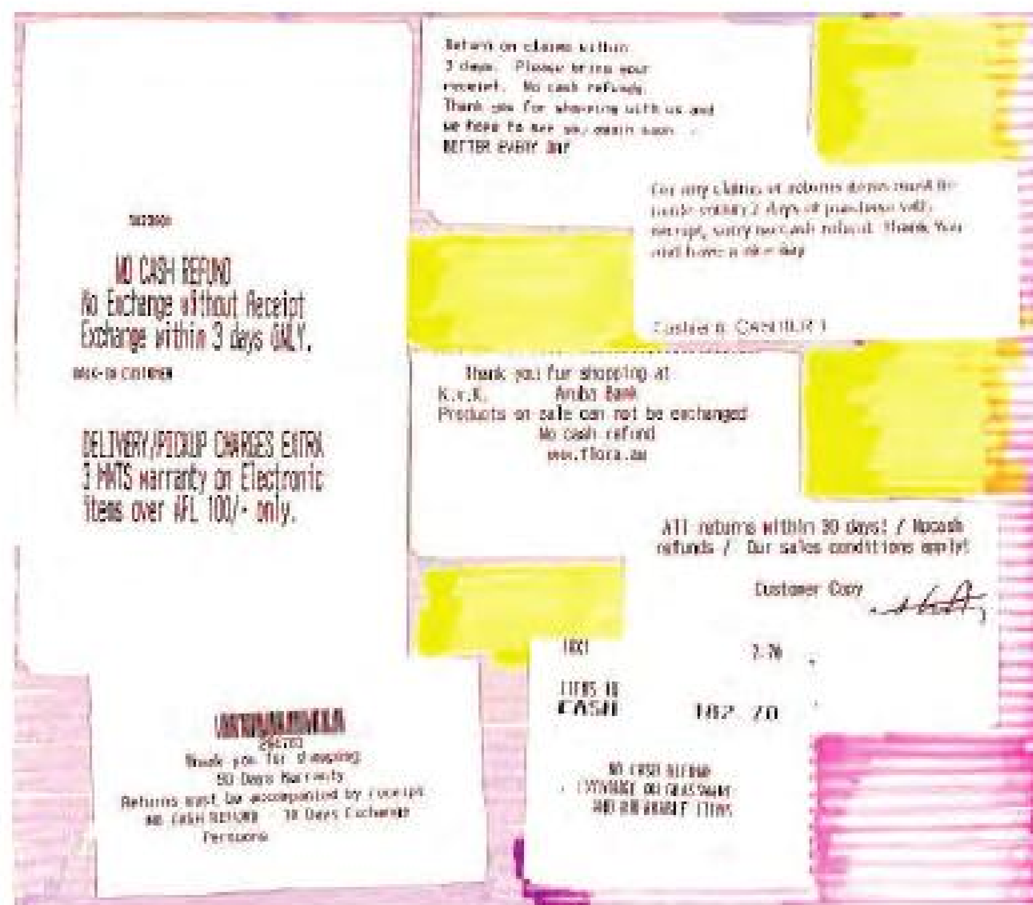
Awor cu a pasa e ley "studievoorschot" na Hulanda,

Ta bira mas importante pa nos hobennan ta mihor prepara

FOR di aña pasa, e intencion di Gobierno Hulandes pa cambia e sistema di prestamo di estudio di studiefinanciering pa sociaalleenstelsel of studievoorschot, a bira conoci na Aruba. Den Parlamento a manda tanto pregunta por escrito, como a entrega un mocion pa Minister di Enseñansa y pa Minister di Finansa pa haci un investigacion riba e posibel consecuencianan di e cambio aki. Tambe a haci peticion durante reunionnan di IPKO pa tene Comision di Enseñansa di Aruba informa di cada desaroyo riba e tema aki.

Segun Parlamentario di AVP, mr. Desiree de Sousa Croes, cu e cambio den e sistema di prestamo di estudio, Gobierno Hulandes lo spaar masha hopi placa y di esey lo inverti mas cu 1 biyon den enseñansa.Tur studiante cu ya ta studiando na Hulanda lo mantene nan derecho riba e basisbeurs, tambe esnan cu porta a stop nan estudio pa un periodo defini, lo keda cu nan studiefinanciering bieu. Si esnan cu a caba Bachelor y kier sigui pa Master, lo haci esaki den e sistema nobo di studievoorschot.

E cambio mas grandi cu lo bin cu e introducion di e asina yama Studievorschot, ta hecho cu e basisbeurs lo desaparce.
Un basisbeurs ta eigenlijk un prestamo temporal, cu por cambia den un regalo di Gobierno pa studiantenan cu termina nan estudio den menos cu 10 aña. Pues mayoria di nos studiantenan cu caba nan estudio tabata masha contento cu e regalo aki. Na su lugar awor por presta bou condicionnan beneficioso: E studiante lo cuminsa paga despues di su estudio solamente si e haya un trabou unda e ta gana mas cu salario minimo, loke e mester paga ta baha di 12% pa 4% di su salario pa luna, e ex-studiante por paga over di un periodo di 35 aña y si ainda resta un suma na final lo despensa esaki. E aanvullende beurs si lo keda existi, segun Desiree de Sousa Croes.
Esaki ta un prestamo cu ta depende di e entrada di mayornan y cu hopi di nos studiantenan ta haci uso di dje. Tambe studiantenan cu lo presta sigun e sistema di studiavoorschot e prome añanan, lo haya di Gobierno Hulandes un suma bek na final di nan estudio ya cu nan no por gosa completo di e inversionnan cu lo wordo haci den enseñansa na Hulanda.
Awor cu studia na Hulanda ta bira mas caro, mirando cu studiantenan no lo haya un regalo mas pa motivanan caba cu nan estudio, ta bira mas importante pa studiantenan ta ainda mihor prepara pa bay studia na Hulanda pa nan no faya y traha un debe hopi grandi. Di otro banda e hecho cu por paga e debe bek den 35 aña, lo paga un suma hopi abou bek pa luna loke tambe ta baha e presion riba e ex-studiante.



Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Resultado di Investigacion riba Garantia den tienda

DEN 2014 Dienst Huur- en Consumentenzaken a ehecuta un investigacion riba e maneho di tienda ("store policy") riba garantia.

E investigacion tabata consisti di un encuesta dirigi pa negoshi, un encuesta dirigi pa consumidor y un grupo di enfoke cu diferente negoshi grandi na Aruba.

Iniciativa pa haci e investigacion riba garantia a nace di e porcentahe relativamente halto di kehonan cu ta drenta na Dienst Huur- en Consumentenzaken cu ta trata producto defecto y e falta di garantia cu e negoshi ta aplica pa para responsabel p'e producto defecto.

E porcentahe aki tabata aproximadamente 50% na 2012, 26% na 2013 y 36.7% na 2014.

E obhetivo di e investigacion tabata pa a base di e resultadonan haya mihor bista di e situacion riba mercado.

Cu otro palabra conoce ki aspectonan ta hunga un rol p'e negoshi ora cu e ta stipula garantia riba producto y kico t'e maneho di negoshi ora ta trata producto defecto.

Tambe pa siña fo'i e consumidor con e ta reacciona ora e cumpra un producto defecto y con e ta trata di busca su derecho.

Cu e resultado di e investigacion Dienst Huur- en Consumentenzaken ta spera di por haci un campaña di conscientisacion mas specifico riba e consumidor su derecho y deber di e negoshi.

E resultado di e investigacion a indica cu e.o. mayoria di consumidor na Aruba ta busca su derecho si acaso nan cumpra un producto defecto.

E consumidor cu no ta bay reclama e negoshi despues cu e cumpra un producto defecto ta pensa cu e no lo gana nada tog of pasobra e ta asumi cu e negoshi no tin garantia.

E investigacion a mustra tambe cu di un banda e consumidor na Aruba ta prefera cumpra un producto si e negoshi indica cu e tin un garantia.

Di otro banda mayoria negoshi cu a participa den e investigacion ta purba ofrece menos garantia posibel, esta di 1 luna of menos cu 6 luna.

Mas cu 50% di e negoshinan cu a participa no tabata sa cu ley ta duna e consumidor proteccion ora di cumpra un producto defecto.

Negoshinan a indica cu no tin un manera standard pa maneha keho di consumidor, specialmente ora ta trata producto defecto.

Ora di trata producto defecto tin hopi aspecto cu ta hunga un rol manera e tipo di producto, complexidad di e producto, si acaso e producto ta rekeri un instalacion profesional of no, disponibilidad di piesa, experticio riba reparacion di e producto, maneho di e agencia den exterior, etc.

Por ultimo, Dienst Huur- en Consumentenzaken kier gradici tur consumidor y negoshi cu a participa n'e diferente encuestanan y grupo di enfoke.

N'e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 582-9914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.



Homber a haya container pa drumi, mientras cu e tin problema financiero

CENTRAL a manda Polis diarazon anochi 23.33 na Westpunt pa un situacion sospechoso. Eynan polis ta topa cu un homber den un container. Ta trata di e homber H.A.P., naci na Venezuela di 36 aña. E ta bisa cu un amigo a prest'e e container p'e drumi aden, como cu e tin problema financiero. Polis a papia cu e doño G., kende a bisa cu esey t'e caso.

Exitoso encuentro tocante Green Gateway

pa miembronan di Dutch Caribbean Business Club y Caribbean Hub



DEN HAAG – Recientemente a tuma lugar na Gabinete di Aruba un encuentro di Dutch Caribbean Business Club (DCBC) y Caribbean Hub.
Presidente di DCBC, Dennis Cowles a yama tur presente bon bini y tabatin palabra di aprecio pa Gabinete di Minister Plenipotenciario pa hospeda e encuentro aki.

El a bisa cu DCBC y Caribbean Hub ta organisacionnan cu ta brinda un plataforma pa tur comerciante por bin hunto p'asina scucha e desaroyonan di cada pais den e parti Caribense di Reino Hulandes y pa mira kico t'e posbilidadnan pa companianan inverti n'e paisnan aki.
E biaha aki e dos organisacion aki a uni forsa pa organiza e encuentro aki.

Presente n'e evento aki tabata hopi comerciante Hulandes cu ta haci negoshi den Caribe y comerciantenan Caribense cu ta estableci na Hulanda. Entre nan companianan cu via di contactonan di Gabinete di Aruba a participa na GA-EMA na luna di october ultimo.
Minister Plenipotenciario di Aruba, Alfonso Boekhoudt a tene un discurso den cual e mandatario a enfoca riba e desaroyo y proyectonan cu tumando lugar na Aruba.
Sr. Alfonso Boekhoudt den su discurso a memora e momento historico aña pasa unda Aruba e kibra un record di 1 miyon turista cu a bishita nos isla y cu esaki Aruba ta mantene un crecemento economico anual.

E mandatario a papia tambe di proyectonan cu a start e aña aki, manera e Welkom plaza, waf di Barcadera y Green Corridor, e caretera di 4 via entre Oranjestad y San Nicolas.

Tambe sr. Alfonso Boekhoudt tabatin atencion den su discurso p'e continuacion di trabaonan riba tereno di bienestar social den barionan. Na Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas ta construyendo 5 edificio Multi-Funcional (MFA) moderno cu tin como meta principal un mihor aceso p'e publico y asina mehoracion di servicio publico den cada districto.

Finalmente sr. Alfonso Boekhoudt a invita e miembronan di DCBC y Caribbean Hub pa haci uso di e oportunidad cu Aruba ta brinda pa haci negoshi.
Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario di St. Maarten, Josianne Fleming-Artsen, kende tambe a hiba palabra y a papia riba e oportunidadnan cu St. Maarten ta brinda na inversionistanan.
Tur e inivitadonan por a presencia un exposicion chikito di e artista Arubiano, Gustave Nouel.







No a pone atencion riba trafico ta causa di accidente banda di 88 Foodcenter



AYERA diahuebs mainta pa 8.30 un accidente a keda registra riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip na altura di Macurima 88 Foodcenter.

Aki un auto Chervelet Sparkle no a ripara cu e auto Toyota Alteza a para y ora el a brake, e auto a slip dal tras di e Toyota. Chauffeur di e auto Toyota tabata keha dolor tras di su nek, pero el a bisa cu e mes ta bay dokter.



Accidente ayera mainta na Papilon

AYERA diahuebs mainta pa 8 or, tabatin un accidente riba e caminda di Papilon. Aki un auto Nissan Skylin, A-57099 mester a duna gasoline y e auto slip perde control dal den un pal'i luz, cu ta keda banda robez di caminda.

E accidente a sosode pabou di sede di MEP. Di acuerdo cu informacion recibi, e auto tabata bay direccion veld di Esterlla, pero pa motibonan ainda desconoci, a kita na su man robez di caminda y dal e pal'i luz cu e parti patras. Ningun hende a keda herida.



Pa falta di duna preferencia, ta causa di accidente

riba Caya Papa Juan Pablo II





DIAHUEBS mainta pa 8.30 tabatin un accidente riba Caya Papa Juan Pablo II, conoci ainda como Rondweg. Esaki a tuma lugar na altura di un di tanto supermarket chines riba e caminda aki. Aki un auto KIA Serrano A-2461 a bay lora na su man robez pa bay n'e supermarket sin duna preferencia na un auto Diahatsu A-53530 cu tabata bin di pariba bay direccion di Banco di Caribe. Dos persona a keda herida, un ta ocupante di KIA y e otro ta chauffeur di e Diahatsu. Un di e heridonan a dicidi cu riba su mes e lo bay hospital, debi cu e tabata keha dolor na su man drechi. Daño material ta considerable na ambos auto.



Centro di Oncologia na Imsan lo bira realidad

COMISION di Salud den Parlamento a haya un presentacion di Imsan pa loke ta trata e "Oncology Initiative". Aki ta trata di un Centro di Oncologia cu lo wordo construi na Imsan.
Meta di e centro aki ta pa pacientenan tin un cuido medico di calidad y mas acesibel.
Durante e presentacion Minister dr. Alex Schwengle a splica cu si haci e tratamento aki mas acesibel lo ta mas agradabel p'e paciente pa motibo cu no mester biaha y keda leu di famia y cas durante e tratamento, segun Jeffrey Kelly, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

E tipo di tratamento aki den exterior ta costa AZV hopi placa pa aña. Pa aña pais Aruba ta gasta 15 miyon dolar pa tratamento na Colombia so, sin conta otro paisnan. Obviamente lo reduci e gastonan aki si ofrece facilidad na bo mesun pais.Desde 2011 Imsan ta trahando hunto cu Baptist Health South Florida. Imsan ta ricibi asistencia den tur plan pa expansion y ta percura pa aplica protocol y normanan vigente.
E aña aki a presenta plannan concreto na diferente stakeholders, e.o. na Raad van Toezicht di Imsan, AZV y Minister di Salubridad. Actualmente Imsan tin un "ondersteunende functie", esta duna servicio di ambulance y di "spoedeisende hulp". Pero ora cu e Centro di Oncologia keda cla, lo por ofrece servicionan di kimoterapia, radioterapia y kambernan di operacion pa "dagbehandeling".
Ta papia di un periodo di 2 aña cu lo tuma pa por keda cla cu e proyecto aki, segun Jeffrey Kelly.

CANCER
Cancer ta un malesa cu ta conociendo un crecemento rapido riba nivel mundial. Esaki ta debi na diferente factor, e.o. estilo di bida, poco movecion y tipo di alimento cu nos ta consumi.
Aki na Aruba a conoce hopi caso nobo di cancer y esaki e.o. ta debi na "vergrijzing".
Mas largo nos biba, mas vulnerabel nos ta pa diferente tipo di malesa.

INVERSION
Lo inverti 8.6 miyon florin den Oncologia, 6.6 miyon den construccion y 8.7 miyon den ekipo medico. E inversion aki lo percura pa cuponan di trabou durante construccion y lo tin efectonan positivo pa henter e comunidad di San Nicolas.
Segun Parlamentario Kelly mester subraya e hecho cu esaki ta un inversion cu lo aporta na drecha calidad y servicio medico na Aruba.



Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444



CARNIVAL IS A FEAST



CONSISTING OF

- CHOICE OF ONE ANY LARGE FEAST PIZZA
- CHOICE OF ONE ANY LARGE 1-TOPPING PIZZA
- 40 PCS CHICKEN
- 2 BOTTLES OF COKE
- ONE ORDER OF CINNASTIX

FOR
AWG 100.00
GOOD FOR 8 PERSONS
Total Value: AWG 149.60



Peperoni

ExtravaganZZa Feast®

Offer is NOT valid in combination with any other offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is valid only during the Grand Carnival Parade weekend, starting on Feb-13-2015 and ending on Feb-16-2015.

Accidente pisa ayera madruga na Madiki



AYERA diahuebs madruga pa mas o menos 5 or a sosode un accidente serio riba un caminda na Madiki. E accidente a pasa net dilanti Madiki 85 C. Esaki a sosode entre un auto Suzuki A-7150 cu mester a baha caminda banda drechi dal den un cura pa despues bay dal den un auto Renault Laguna color preto cu ta para hopi tempo dilanti e cas. Despues di tur esaki bay bolter y keda riba su banda. E chauffeur cu ta un hende homber a keda herida. Ambulance a ser pidi pa hiba e victima pa hospital. E auto Suzuki a keda total-loss. No ta conoci si e auto ta sigura.







Beach Policy mester garantisa espacio pa pueblo y turistanan

DEN e reunion di Comision di Turismo, nos a trata tambe e Beach Policy nobo cu lo wordo implementa.
Posicion di fraccion di MEP ta, haya cu e manera e lo bay wordo implementa lo bay perhudica companianan di watersports chikito.
Den nan opinion e beachnan mester ta destina na prome lugar pa pueblo y nos bishitantenan, segun Glenbert Croes.

E Beach Policy cu lo kier bin cune ta ensera orden, regla, coordinacion y organisacion espacio riba beach. MEP ta haya cu tur "stakeholders" mester ta envolucra den e proceso di zonifacion di beach. Loke MEP kier refuta si t'e percepcion cu companianan grandi a haya cu nos lo ta den contra.

Pero segun Glenbert Croes, loke si ta preocupa MEP ta p.e. cu e companianan chikito cu no tin desknan den hotel lo bay wordo limita den bende nan servicio cu nan ta brinda na nos turistanan. Esaki ta di lamenta, pasobra e ta crea un unfair competition cu lo "schakel uit" e companianan chikito.
Hecho ta cu nos kier pa tin ordo, pero e maneho no mester bira discriminatario den ningun forma.

E Beach Policy no por ta unfair p'e companianan grandi, pero tambe e no por ta unfair p'e watersportersnan chikito y mediano.

Pa termina Glenbert Croes na number di MEP kier enfatisa cu e Beach Policy mester ta di tal forma pa sigura e espacio p'e pueblo di Aruba y nos bishitantenan.

MEP ta lamenta e manera con Gobierno ta haciendo awor, pasobra no ta tene cuenta cu interesa general sino uno selectivo.

IMF ta puntra

Si pueblo di Aruba ta conciente di con malo e situacion financiero di nos pais ta?

E SIMAN aki MEP a reuni cu e ehecutivonan di IMF, kendenan a bin pa evalua e situacion financiero y economico di nos pais.
Di acuerdo cu Xiomara Ruiz Maduro, miembro di Parlamento di MEP, IMF su pregunta mas principal tabata si pueblo di Aruba ta consciente dicon malo e situacion financiero di nos pais ta.

MEP su contesta tabata: "Cu no ta tur hende ta realisa kico ta pasando na nos pais. Nos a splica nan cu algun hende ta compronde locual IMF, FITCH y Standard and Poors' y CFT ta bisa nos y sa cu cos no ta bon.
Algun persona a ripara cu algo no ta bon na momento cu nan a mira Prome Minister Mike Eman bay welga di hamber bou palo.

Otronan a realisa cu cos no ta bon, ya cu nan ta sinti'e den nan cartera cu a keda afecta pa medidanan di Gabinete Eman.
Tin un grupo grandi cu ta lucha pa sobrevivi y no tin tempo pa pensa si cos ta bayendo bon of malo.
Pero tin un grupo tambe cu ta confundi. E grupo aki ta wordo malinforma pa algun medio di comunicacion cu no ta bisa e berdad di e situacion y pesey no ta realisa e gravedad di e situacion financiero", segun splicacion duna dor di Xiomara Ruiz Maduro na IMF.

Tambe e hecho cu tin algun sindicato y gremio cu no ta reclama hopi of no ta subi caya pa manifesta, pa un grupo ta señal cu tur cos ta bayendo bon.
Y mas cu claro bo tin un grupo cu ainda ta kere e noticianan positivo cu e Ministernan di Gabinete Eman y e Parlamentarionan di AVP ta trece dilanti yena cu manipulacion di e berdad.
E pregunta aki di IMF ta basta remarcabel y ta mustra cu nan tambe ta mira cu Gabinete Eman no ta bisando e berdad na pueblo riba e situacion financiero di nos pais.

Esaki ta di spera, segun e Parlamentario di MEP, ya cu IMF tambe a experiencia con Gabinete Eman a sconde nan raport di 2013 p'e no wordo publica prome cu eleccion na september 2013.
Ta danki n'e insistencia di oposicion di MEP, e raport di IMF di 2013 a bira conoci.



Banda di esaki, ainda MEP ta corda con Gabinete Eman y su exponentenan tabata bagatalisa e recomendacion y preocupacionnan cu IMF a trece dilanti, bisando cu IMF ta djis duna conseho y si sigi nan nos pais su economia lo wordo daña mescos cu IMF a daña economia di Argentina y Venezuela.

Un manipulacion cu partido AVP a usa p'asina pueblo cay den e trampa cu tur cos ta bon y cu no tin ningun Megadebe na nos Pais.

Segun Xiomara Ruiz Maduro, awe diabierna IMF lo emiti un raportahe preliminario di su evaluacion di Aruba y aki dos luna lo publica e raport final cu nan bista riba e situacion financiero y economico di nos pais.

FADA:

Ta den control!!

EN coneccion cu e ultimo weekend di nos dushi Carnaval 61, Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), kier a trece e siguiente mensahe.

No ta un secreto cu den temporada di Carnaval, e consumo di alcohol ta hopi grandi. Hunto cu e alcohol tambe ta ser usa otro droga nan manera: Marihuana y Cocaina. Ta bon pa nos para keto y pensa ariba e siguiente puntonan. Ora di bebe alcohol NO stuur y menor di edad NO BEBE!

Corda semper cu bou di influencia di cualkier substancia, bo reaccionan ta bira mas poco poco y cu ora bo stuur bo tin bida di hende inocente bou bo resposabilidad. Corda respeta y stima bo curpa y no entrega bo mes n'e placer di un rato cu por trece despues consecuencianan cu no por ser hala atras. Respeta otro nan y no trece seguridad y trankilidad di otro nan na peliger.

Como un mayor cu compromiso y responsabel no bay wak parada, of laga baby y mucha bou di 4 aña participa den parada. Si bo yiu ta malo, no bay parada cune, ma busca otro alternativa. P'e seguridad di bo yiu siña bo yiu su nomber completo, adres y un number di telefon y splike cu un polis t'e persona corecto pa pidi yudansa.

Supervisa bo yiu prome durante y despues di parada. Percura p'e yiu keda patras di baricada. No laga yiu tira p.e. cups, bleki of cualkier otro obheto durante parada. Esaki ta peligroso tanto pe como esnan cu ta den parada. Evita pa crusa dilanti di auto, truck, carosa y roadpiece. Uza earplugs. Come y bebe awa ta hopi importante.

Respeta autoridadnan; Sea un bon ehempel pa otronan; No pone bo futuro na peliger usando droga.

Laga nos tur duna di nos parti p'asina nos wak atras despues di Carnaval y bisa cu tabata bale la pena di a contribui na seguridad y bienestar di mi dushi pais, Aruba.

SO GOOD
FOR
EVERYONE



Carnival Weekend Opening Hours

Saturday, February 14

San Nicolas	8:00 am	–	11:00 pm
Santa Cruz	8:00 am	–	11:00 pm
Oranjestad	11:00 am	–	11:00 pm
Palm Beach	11:00 am	–	11:00 pm

Sunday, February 15

Oranjestad	8:00 am	–	11:00 pm
Santa Cruz	8:00 am	–	11:00 pm
Palm Beach	8:00 am	–	11:00 pm
San Nicolas	11:00 am	–	11:00 pm

HAPPY VALENTINE
JOYFUL CARNIVAL



KFC
sogood™



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

No ta oposicion ta trece inkietud den pueblo

SEGUN Parlamentario mr. Xiomara Maduro, contrario na e acusacionnan di algun representante di AVP, no ta oposicion ta esun cu ta creando un inkietud den pueblo, sino e mes mal gobernacion di Gabinete Eman.

Maduro ta pone e causa tras di e inkietud di e pueblo cerca e mes Gabinete Eman, bisando, "Awe despues di intervencion di Hulanda, welga di hamber di nos Prome Minister y bou di e presion di e 24 medidanan di Gabinete Eman, Pueblo a bira inkieto." Segun Maduro, pueblo ta decepciona profundamente den Gabinete Eman y den Minister Eman. "AVP a gana Pueblo su confiansa bisando cu Gabinete Eman no lo tuma medida y awor ta resulta cu no ta un sino 24 medida Mike Eman ta bin cu n'e."

E parlamentario ta di opinion cu esaki ta e motibo cu Minister Eman a publica den medionan di comunicacion cu e parti mas pio di e situacion financiero ya a pasa caba. Pero segun Maduro, " Tur esnan na tino ta realisa cu awor a yega e ora cu Mike Eman ta bay pone Pueblo paga pa tur e desastre financiero cu Gabinete Eman a haci den apenas 5 aña di gobernacion."

Maduro ta bisa cu e oposicion tin basta tempo caba ta indica cu e situacion financiero di Pais Aruba ta malo. Pero, e ta bisa, "e makinaria di propaganda di Gabinete Eman pa sconde y manipula informacion a stroba e mensahe di yega na e mayoria di e Pueblo."

Evelyn Wever-Croes

Camara di Comercio a comparti su preocupacionnan cu MEP

PARLAMENTARIONAN di MEP e siman aki a reuni cu Secretaria, Presidente y Hunta di Camara di Comercio. Presente di partido MEP tabata e lider Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Ady Thijsen y Guillfred Besaril.

"Mi ta gradici Camara di Comercio pa a ricibi nos. Nos a toca varios tema di interes comun. Pa nos ta hopi importante pa scucha kico t'e preocupacionnan di gremionan, y p'esey nos a reuni cu Camara di Comercio tambe," Wever-Croes a bisa.

Segun e Parlamentario, mescos cu Camara di Comercio, "nos tambe ta hopi preocupa p'e situacion financiero di nos pais, y e pasonan cu mester wordo tuma."

Den e reunion cu Camara di Comercio, miembronan di fraccion di MEP a papia tocante e efecto riba sector priva como consecuencia di e gobernacion di Gabinete Eman II.

Wever-Croes ta describi esaki como un "falta di decision" pa parti di Gobierno.

Segun Wever-Croes, e tipo di reunionnan aki ta yuda nan prepara p'e leynan cu ta na caminda, e.o. e presupuesto 2015.

"Nos ta haya e reunionnan aki sumamente importante," Wever-Croes a bisa, "lamentablemente na mes momento cu e reunion aki a yama un reunion interno di Comision di Salud den Parlamento, pero nos tur no por tabata t'ey presente debi cu nos a haci e palabracion cu Camara di Comercio basta dia prome caba."

Segun Wever-Croes, e reunion cu su fraccion tabatin cu Camara di Comercio tabata uno exitoso, cu a duna nan un mihor bista riba e posicion di Camara di Comercio den e situacion financiero di pais Aruba.





N'e di 8 Parlamentario di MEP

E PARLAMENTARIO "verlengsnoer" di MEP a mustra ultimamente con sarcastico e por ta. Den diferente articulo e ta ataca y falta respet pa Prome Minister di Aruba. Aki Jeffrey Kelly, Parlamentario di AVP ta referi na mr.Andin Bikker di PDR.
E ultimo tabata un articulo caminda cu e ta bisa cu e no sa unda Prome Minister ta "zweef". Pueblo di Aruba si sa unda y con e Parlamentario aki ta "zweef", esta e ta zweef caminda cu tin chens p'e bira Minister.
Pero kisas lo ta bon p'e haya e oportunidad aki pa por siña compronde e diferencia entre teoria y practica. Na palabra, Parlamentario di AVP, Jeffrey Kelly

SCHOOLGELD

E ta lubida cu tin hende den pueblo cu a ripara su "modus operandi". Despues cu e Parlamentario aki a sali y baha pisa riba e asunto di schoolgeld y ta practica politica populista el a wordo desenmascara den un articulo cu "mayornan serio y neutral" a publica.

Parlamentario Kelly ta referi na un articulo cu a sali den medio di comunicacion caminda cu ta splica cu e Parlamentario aki ta paga 553 florin na schoolgeld pa aña.
Ironicamente, nunca nos no a scucha e Parlamentario referi n'e cobranza aki, pero si nos por scuche ta hunga cu sentimento di pueblo den forma di "de redder" den e caso di aumento di schoolgeld pa scolnan Catolico.

VALERO

Gobierno di Aruba na diferente ocasion a splica e situacion di Valero. A splica cu no a haya un compania cu ta interesa pa habri e refineria mirando e costonan halto di inversion.
Tambe a splica cu n'e momentonan aki Gobierno ta den deliberacion cu Valero pa loke ta trata e desmantelacion di e refineria.
E Parlamentario aki mester compronde cu na varios ocasion pueblo di San Nicolas a afirma cu nan a cansa di e huma y molester cu durante decadanan e refinerianan aki a trece.

Ta tempo pa bin cu otro tipo di desaroyo cu por beneficia y trece prosperidad p'e pueblo di San Nicolas. Pesey Gobierno di Aruba ta trahando riba diferente plan.
E prome ta construccion di e hotel "Bahia Principe" cu automaticamente lo trece desaroyonan positivo pa San Nicolas.
E propio Parlamentario aki a bin cu representantenan di e proyecto di ferry y kisas e tereno caminda cu Valero ta ubica lo por wordo usa p'esaki den futuro.

Por cierto, ainda nos ta warda e Parlamentario presenta cu e 3 companianan cu segun e lo ta interesa pa habri e refineria.

PREDECIBEL

Loke tanto MEP como PDR ta spera ta di por usa otro como "shock obsorber" pa den un futuro hopi lejano forma un Gobierno. Pero pueblo ta consciente di esaki y no ta cay den trampa. Nan "modus operandi" ta demasiado obvio y predecibel, segun Jeffrey Kelly.

Relaciona cu dialuna di Carnaval:

Adaptacion di Serlimar den rutanan residencial

EN coneccion cu e dialuna di Carnaval 61, gerencia di Serlimar ta avisa e publico en general di e siguiente adaptacionnan:
Rutanan residencial:
Tur ruta residencial lo ser recogi un dia despues, entre diamars 17 di februari y diasabra 21 di februari. Pues dor di e dia oficial di fiesta "Dialuna di Carnaval", lo recoge tur ruta fiho di dialuna riba diamars 17 di februari.
Asina durante henter e siman, tur ruta lo ser colecta 1 dia despues di e dia normal di recoge.
Lo termina e siman recogiendo rutanan fiho di diabierna riba diasabra 21 di februari.
Servicio di recoge bestia morto; lo sigui durante weekend y tambe riba dialuna 16 di februari. Pa peticion, yama entre 7.00 am y 10.00 am. Por fabor, yama pa haci peticion mas tempran posibel.
Pa mas informacion, comunica libremente na 524 5080.
Serlimar ta desea comunidad di Aruba un Carnaval hopi sano y sigur.



Si no logra operador, Valero ta pasa e tereno bek pa Gobierno, ta un conclusion cu tin

No tin ningun acuerdo ainda cu Valero pa sigui cu proceso di desmantelacion

MINISTER ing. Mike de Meza tambe a asisti n'e reunion recientemente cu tabatin cu representantenan di Valero.
E mandatario encarga cu energia y ehecutivonan di Aruba y Valero tabata presente na mesa. A combersa riba e proceduranan cu te n'e momentonan aki Valero ta canando.
E pregunta ta si Valero lo bay haci trabou p'e futuro di e tereno y loke tin riba e tereno?
E tin di haci cu saneamento tambe.

No tin ningun acuerdo ainda cu lo sigui cu e proceso di desmantelacion, segun Minister ing. Mike de Meza.
Valero ta haciendo preparacion si encaso no tin compania cu tin e abilidad y experiencia cu e fondo pa haci reapertura.
Tanten cu no tin interesado Valero lo sigui. Si no opera e refineria lo pasa e tereno bek na Gobierno, esey si ta un conclusion ya tuma.
Mester ta un tereno limpi y mester kita tur cos. E acuerdo aki tey di tempo di Exxon.

Desde 1989 caba, segun ing Mike de Meza a firma cu Coastal e tempo ey unda a pone bon cla cu e doño di e refineria tin e responsabilidad pa haci e tereno limpi. Tempo cu El Paso a tuma over esaki tambe a sosode.
E mesun areglo cu ta existi, ta uno unda e responsabilidad ora no tin compania cu a bin dilanti pa cumpra, e refineria of e doño actual tin obligacion p'e limpieza aki.

Minister di Mike de Meza a splica cu ta pasando den diferente procedura y atendiendo cu bidding pa mira cual compania lo haci e trabou di limpieza.
E acuerdo cu Gobierno y Valero tey cu tur opcion ta keda habri p'esun cu tin e abilidad y fondonan necesario y e crudo pa habri refineria.
Mescos Gobierno ta habri pa papia hunto cu Valero si ta necesario.
Minister Mike de Meza a splica cu Gobierno a mustra e ehecutivonan di Valero cu nan lo sigui e desaroyo. Gobierno ta keda habri.

Ainda un candidato potencial no a yega. E compania interesa mester pasa dor di un screening prome cu bende. No por hisa benta of bende cu un grupo cu mañan no por sigui cu e refineria e mandatario a splica finalmente.

Director di Elmar Robert Henriquez

E benta di Elmar ta cay un poco tur aña

DIRECTOR di Elmar, Robert Henriquez a informa recientemente cu e entrada di e compania a cay den e ultimo añanan, gradualmente. Esaki no kiermen cu e compania ta sufriendo financieramente. Te cu awo, Henriquez ta informa, e compania ta sano y nan ta paga tur nan gastonan. Sinembargo, pa varios motibo, e benta di e compania a baha.
Segun Henriquez, factornan cu a contribui na reduccion di benta di Elmar ta e.o. campañanan di conscientisacion cu e mes compania ta haci pa yuda nan clientenan tene miho bista riba nan consumo di coriente. Otro factor, ta e introduccion di productonan "inverter", cualnan ta gasta menos coriente compara cu productonan normal.
Pues, e campañanan di conscientisacion di Elmar, combina cu e uzo di ekiponan "inverter" ta haci cu e consumo total di coriente a baha.
"Awendia bo no ta haya bo cu nan ta cumpra un airco mas, normal. Dus e campaña di conscientisacion pa wak bon ki tipo di airco bo ta cumpra, ta resulta cu nan ta cumpra airconan 'inverter' di cual e uzo ta hopi abou. Awendia bo ta haya te hasta wasmachine 'inverter,'" Henriquez a informa.
Otro factor, ta cu clientenan ta consciente di e sistema di tarifa di Elmar, caminda nan ta paga un tarifa mas halto segun nan uzo di coriente ta subi. Dor cu clientenan a bira consciente di esaki, nan ta monitor nan consumo di coriente miho pa asina baha nan gastonan domestico.
Pa sigura cu nan ta keda un compania saludabel, Elmar a tene cuenta cu e caida di benta ora di prepara nan presupuesto 2015. Henriquez ta splica cu nan ta tene nan gastonan tanto di inversionnan, di mantencion, como otro gastonan, bon na bista pa por maneha nan fondonan na un manera responsabel.
Henriquez a bisa, "Esey ta un punto di bista cu semper nos ta tene na cuenta, pero mas aun ora bo ta wak cu situacion no ta mucho, bo por bisa, manera antes. Esey no ta nifica si cu nos no ta pagando tur cos debenan. Nos ta pagando tur cos. Mi por bisa si, cu bo ta cuminsa, manera di bisa, lora e florin dos, tres biaha mas prome cu bo sac'ele."

Actualmente tin 1500 meter di coriente prepago na Aruba

DIRECTOR di Elmar Robert Henriquez ta bisa cu actualmente tin 1500 meter di coriente prepago na Aruba y cu tur dia ta haya peticion pa mas. Segun Henriquez, clientenan di Elmar ta hopi satisfecho cu e servicio aki. E servicio ta yuda e cliente controla su uzo di coriente miho pa asina por maneha su gastonan.
"Dor cu bo mes ta cumpra e carchi di adelanta pa asina yena esaki den bo meter di coriente, y a base di bo uzo e ora bo ta wak con e ta wordo descarga e ora ey, mientras bo ta uzando coriente."
Henriquez a informa cu actualmente Elmar no ta haciendo uzo mas di areglonan di pago. Esaki pa motibo cu ora di haci un areglo di pago pa clientenan, toch nan consumo di coriente ta keda mescos. E ta hacie dificil e ora pa e clientenan cumpli cu nan pagonan, pasobra e ora nan lo mester paga tanto nan consumo normal, como e areglo fin di luna.
Na luga di areglo di pago, Elmar ta conseha su clientenan pa haci uzo di e sistema di prepago pa nan por tin miho control y mantene miho bista ariba nan consumo di coriente.
Tambe Henriquez ta informa cu e prijs di coriente den e sistema prepago ta mescos cu esun di postpago. E ta bisa cu ta e mesun sistema di tarifa ta wordo manteni den tur dos caso.
E sistema di prepago tin un servicio pa sostene e producto aki tambe, esta, nan tin seis punto di benta. Tres ta e oficinanan di Elmar mes, na Oranjestad, San Nicolas, y na Hato, y e otro tres ta stacionnan di gasolin cu ta habri binticuater ora pa dia, esta Valero Essoville, Texaco na Sasaki, y Valero Palm Beach.
E puntonan di benta tin un areglo cu Elmar basa ariba e cantidad di cliente cu cumpra coriente cerca nan den e sistema prepago, no basa ariba e prijs di coriente mes. Esta, e prijs di coriente prepago no ta subi si bo cumpre na un punto di benta comercial.



Machi a cumpli 90 aña

MARIANITA Werleman, Machi, Tan Mani, Mani, Marianita di Beto, ta algun nomber di cariño di Machi, kende a celebra su 90 aña dia 5 di februari ultimo.

Cu un celebracion di Misa, unda cu Pastoor a bendiciona y felicita Machi cu su 90 aña y na cas mei-mei di su yiunan, nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan, famia, amiga y bisiñanan, Machi a corta su bolo di 90 aña.
Canticanan di tempo di scol a wordo canta manera "Biba biba Marianita" cu sigur a percura pa recuerdonan bunita y hopi alegre.

Nos ta hopi agradecido y sumamente contento di a celebra cu Machi su 90 aña di bida.

Masha Pabien Machi!







CMB / Tri-Bike Team



PA di 9 aña consecutivo evento di 3 dia di mountain biking a tuma luga

Recientemente e temporada di mountain bike pa e aña 2015 a cuminsa cu e prome careda di aña organisa pa e team di Tri-Bike Aruba bou di patronisado Aruba Wieler Bond.

Un cantidad record di participantenan a competi, na total di 158 persona, di cual 66 tabata mucha, cu 92 junior y adulto. Pa muchanan tabatin un total di dies categoria pa e participantenan y pa e junior y adultonan tabatin nuebe diferente categoria di competencia.

E competencia a tuma luga na Mariniers Kazerne, caminda un curso cu obstaculonan natural y traha a wordo diseña y construi pa Frank Plomp y Bohama.

Despues cu solo a baha luznan di Albo y AIS a briya riba tur e ciclistanan, kendenan tabata competiendo cu tur nan forsa pa alcansa e 10 puntonan cu nan por a acumula den e prome anochi.

E siguiente dia pa exactamente 3:00 p.m. den e prome categoria di mucha, tres mucha homber di 5 pa 6 aña di edad, y e mucha homber y muhenan di 7 pa 8 aña a competi pa 25 punto, den e bunita area di Fontein riba nan bicicleta. Net prome cu bahada di solo, tur participante a logra pasa e bandera di sponsor Atlantis Submarine pa caba nan careda di 9 km di distancia, pasando dor di Parke Nacional Arikok.

E caravana completo, incluyendo tur e boluntarionan a sali for di e park pa tuma un sosiego cortico y topa bek 12 ora despues na Balashi, caminda e tiro di scopet a zona pa e di tres y ultimo careda, cual lo a dicidi e ganado absoluto den cada categoria.

Un stadion chikito a wordo construi dentro di ex-Drive Inn, e biaha aki hunto cu Dijtham, cu permiso di MetaCorp. Bishitantenan na e careda y otro ciclistanan a aplaudi e participantenan henter mainta, mientras e coredonan a duna nan tur riba e curso di 3 km cu a pasa rond di e lagun y den e area di mina di oro di Balashi.

E huradonan a saca nan resultado despues cu e ultimo competido a yega, y 15 minuut despues, ya e prome muchanan tabata riba escenario pa ricibi nan medayanan y premio, for di sponsornan Price Waterhouse Coopers y Tri-Bike Aruba.







Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Reunionnan di Comision Fiho ta contribui na mihor funcionamento di Parlamento



SEGUN sra. Jennifer Arends-Reyes, kende ta Presidente di Comision di Turismo a tuma nota di un articulo di sr. Dangui Oduber caminda cu e ta bagatelisa e reunionnan di comision fiho di Parlamento y ta bisa cu e no mester atende e reunionan di comision pa haci su trabou. Esaki ta su prerogativo naturalmente, pero sigur ta di lamenta un expresion asina.

PONENCIA ERONEO:
Un ponencia eroneo den e mesun articulo di sr. Dangui Oduber cu ta bon pa aclarea ta cu e ta bisa cu e Minister di Turismo ta dicidi p'e comision e agenda y serca ken ta bay.
E ponencia aki ta sumamente absurdo mirando cu nos tin un Minister di Turismo cu tin un agenda di su mes sumamente ocupa.
E ta trahando sumamente duro y cu excelente resultado p'e industria di turismo como gobernante y ehecutivo y ta dificil p'e resta tempo tambe pa bay 'micro manage' otro asuntonan.
E Comision di Parlamento di Turismo di e aña aki tin su mesun 'planning' y kier contribui positivamente n'e metanan di e industria, dor di scucha 'stakeholders' y participa n'e discusionnan relevante p'e sector y ta activo, esaki den beneficio di un mihor funcionamento di Parlamento, Jennifer Arends-Reyes a sigui splica.

Comision ta traha segun planificacion:
T'asina cu na comienso di e Aña Parlamentario, e Comision di Turismo a sinta pa haci un planificacion di trabou hunto cu su miembronan presente.
Den e reunion aki a trece dilanti un lista di ‹stakeholders› cu lo ta desea di aserca pa crea un relacion cu nan p'asina nos tin mas informacion y reunionnan directo cu nan y si tabatin cualkier otro sugerencia e lo a wordo tuma na cuenta.

Structura y oportunidad unico pa dialoga riba nivel parlamentario:
Un comision fiho di Parlamento ta consisti di miembro di tur fraccion y e t'e idea pa nos por traha, dialoga y intercambia idea hunto na momento cu nos ta ricibi of bay bishita instancianan of entidadnan.
Tur Parlamento na otro paisnan tin comisionan fiho y e miembronan mester por tin madurez politico y pone nan diferencia di opinion un banda of nan orguyo pa por sinta hunto y dialoga riba topiconan na bienestar di e pueblo, segun Jennifer Arends-Reyes.
Semper por haci otro bishitanan politico di fraccion banda di esnan di comision, pero un reunion di comision Parlamentario tin un meta diferente.
E ta crea un structura y oportunidad unico cu por sinta na mesa pa dialoga abiertamente cu instancianan of entidad riba cierto topico cu representante di tur fraccion.

Etica di con pa anda cu informacion ricibi:
E reunionnan di comision tin un caracter confidencial y locual ta ser discuti den nan ta keda como informacion p'e miembronan di e comision.
E informacion por ser usa pa haci pregunta n'e Minister encarga of por usa e informacion den mocionan of amienda na momento cu e tin relacion cu un ley.

Of den casonan urgente por manda un recomendacion di e comision pa un Minister. Usualmente e Presidente di comision ta duna informacion general di e reunion den prensa y miembronan tambe por duna un impresion general, pero no te den detayes cu ta compremete e invitado publicamente. Ultimamente por a tuma nota, cu no ta tur miembro ta haci caso di e regla aki y ta saca delaster un detaye di e contenido di e reunion, hasta saca informacion for di contexto y pone e invitado, instancia of entidad 'on the spot' pa motibo cu nan kier saca probecho politico.

Na otro paisnan bo no por saca asina hopi informacion interno di un reunion asina. Na Aruba nos tin e regla, pero ta kere tambe den transparencia y duna espacio democratico te na un cierto limite pa reunionan asina, pero no mester haci maluso di esaki, pa troce cifras, informacion y pone e invitadonan 'on the spot' si ta algo serio cu mester bay evalua ta con nos lo kier continua pa motibo cu e informacion pa nos ta valioso y nos no por daña bon relacion di confiansa cu e instancia of entidadnan.

Awe Corte di Prome Instancia tin e siguiente caso pa trata

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	M.E.d.L.	D.L. ta wordo acusa di violacion seksual di un persona riba 28 di december 2013.
10.00	G.E.H.	H. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente hinke cu cuchio varios biaha na su cara y/of braza y pia riba 7 di juli 2014.
11.00	M.B.	B. ta wordo acusa di ladronicia cu kiebro riba 7 di mei 2013.
11.30	J.U.J.T.	T. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 16 di september 2013, dor di dal e varios biaha cu mokete na su cabez.

Minister Mike de Meza cu

Elogio pa 35 aña di trabou di Jeffrey Gomez pa pais Aruba



MINISTER Mike de Meza a reconoce añanan di servicio di un empleado publico.
Mas y mas Gobierno ta elogia e empleadonan cu ta traha cu alma y cuerpo pa servicio publico. Jeffrey J.Gomez ta un di e empleadonan cu a haci 35 aña den servicio di Gobierno. El a cuminsa traha na edad di 23 aña na DOW como aspirant tekenaar, despues a crece como opzichter.
Cu tempo a wordo promovi como Hoofd Technisch Opzichter.

Na 1997 cu edad di 41 aña Jeffrey Gomez a haya oportunidad pa sigui studia den su ramo den e parti tecnico y tabata biaha pa diferente bouw beurs pa amplia su conocimento den ramo di arkitectura.
"Mi a cuminsa traha cu Minister ing. Mike de Meza pa motibo cu nos ta comparti e mesun ambicion pa desaroyo di San Nicolas.

Mi ta gusta e vision di e Minister pa pariba di brug y nos a logra hopi hunto den corto tempo. Por ehempel renoba e camponan deportivo, Joe Laveist Sport Park, Centro di Bario Lago Heights cu awor ta Bogaerts Ball Park, Parke di Esso Heights y continua cu e desaroyonan den Diamant Bergweg y otro parti" sr. Gomez a splica.

Di parti di Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente a felicita y alabes gradici Jeffrey Gomez p'e 35 añanan di dedicacion y ambicion p'e desaroyonan cu a wordo haci y cu ainda falta pa pais Aruba.

Parlamentario Melvin Tromp na Guilfred Besaril

"Mi ta spera cu pueblo no sigui mal ehempel di Besaril den trafico"



TA na su lugar n'e momentonan aki, pa nos haci un apelacion riba comunidad di Aruba, pa no sigui e mal ehempel di Parlamentario Guilfred Besaril di MEP, na momento cu nan haya nan mes envolvi den un accidente di trafico.
Dicon nos ta haci e yamada aki, ya cu nos por a ripara cu den ultimo lunanan, mas y mas tin casonan di asina yama 'hit & run' a bin ta tumando lugar y e aumento di e tipo di casonan aki, a aumenta despues cu Parlamentario Besaril a comete e acto aki, esta di bandona e lugar di accidente, despues cu el a haya su mes envolvi den un choke. Asina e miembro di Parlamento pa partido AVP, Melvin Tromp a comenta.

Etemorculotinhendeculosiguieehempel di Besaril ta aumenta ainda mas ora cu por mira e propio Parlamentario aki bay den un conferencia dn prensa, un zwaai c'un documento di Landsrecherche, cu a haci un investigacion riba comportacion di Besaril, pa final yega n'e conclusion cu e Parlamentario di MEP no a comete ningun acto contra di ley.
Aki caba pueblo por a mira con un miembro di Parlamento di partido MEP, ta comete un acto cu no ta permisibel, ni legal y ni moral, pa awor bin hunga duro, pa colmo gaña cu aki ta trata di un decision di Corte, y pretende cu loke el a haci ta normal.
Besaril no ta compronde cu loke e ta haciendo ta inspirando pueblo den un direccion robes, caminda tur hende lo por kere cu nan tambe por haci mesun cos, esta haya nan mes envolvi den un accidente, pa despues bandona e sitio di accidente sin spera yegada di autoridadnan policial.
Pa tal motibo ta na su lugar pa nos haci un apelacion riba henter comunidad, pa na momento cu nan haya na mes envolvi den un accidente, keda n'e sitio, spera riba autoridadnan policial y no bandona y laga otro hendenan cu tambe ta envolvi den e accidente, pa nan cuenta atras.

Segun Melvin Tromp, na prome lugar ta bon pa nos tur cu ta ciudadano riba e isla aki, carga nos responsabilidad na tur momento, hasta na momento di un accidente y keda compaña e otro hendenan cu tambe ta envolvi den esaki, p'asina sostene otro.
No haci loke Besaril a haci, no laga duda atras den boso credibilidad, ya cu nos tin cu para responsabel pa nos actonan y bandonando sitio di accidente di trafico, no t'e mihor forma pa actual y carga nos responsabilidad.

Na lugar di celebra e raport di Landsrecherche riba su persona manera un triunfo, Besaril por a bin dilanti y ofrece su disculpa na henter comunidad pa su comportacion iresponsabel cu e tabatin den e accidente na luna di maart di 2014, segun Melvin Tromp.

Xpresa bo mes

Pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

UPP un biaha mas ta denuncia

Falta di transparencia cu planificacion di un sala di operacion nobo

NOS a wordo informa cu recientemente a tuma lugar un encuentro entre e Minister encarga cu Salubridad Publico, Raad van Bestuur di hospital, representantenan di SOGA y e architecto Bermello, unda e architecto a haci un presentacion di un diseño nobo p'e sala di operacion di hospital.
Nos a señala den pasado caba cu e forma con e architecto aki ta maniobra na Aruba, ta sumamente cuestionabel, pero pio t'e forma con e representantenan di SOGA y AIB a bin ta contribui na ehecucion di un proyecto unda desde su fase inicial tabatin rumornan di corupcion y manipulacion di cifra.

Ta fresco den nos memoria con e contratista Frances, cu a entrega un oferta mucho mas faborabel pa ehecucion di e proyecto, a wordo hala un banda, y un contratista Spaño/Mericano a bin gana e bid, apesar di a surpasa e exigencia financiero cu mas di 40 miyon florin.
UPP a bin componde cu desde alrededor di dos aña pasa caba, despues di un investigacion ehecuta dor di Inspectie Nederland na comienso di 2013 y sigui pa un otro investigacion haci dor di TNO Nederland na 2014, un cambio structural di e sala di operacion a ser considera prudente, necesario y obligatorio.

Ya caba desde 2013 Raad van Bestuur di hospital a manda un invitacion na diferente experto den e area di construccion di salanan di operacion di Hulanda, pa bin tira un bista, y duna un presentacion di e forma con por a diseña un sala di operacion moderno cu ta cumpli cu tur e rekisitonan di calidad.
Un di e companianan aki tabata Bussman. E compania aki tabatin amplio experiencia den construccion di sala di operacion na Hulanda.
Durante nan presentacion a resalta e hecho cu nan ta ofrece un producto prefab cu ta brinda e posibilidad den futuro pa haci cambio den e diferente salanan sin gran costo adicional.

E Gobierno aki, siguiendo e modus operandi di custumber, a prefera di acerca atrobe e mesun architecto Bermello. Y dicho hecho, Bermello parce a presenta un diseño cu no a logra convence e personanan cu ta traha na hospital y cu tin experiencia di funcionamento di sala di operacion.
Y manera tambe por a spera, e prijs a resulta di ta mucho mas halto cu loke Bussman a premira den pasado. Bermello a entrega un proposicion di alrededor di 15 miyon florin, compara cu Bussman cu lo tabata menos di 10 miyon florin.
Bussman por a entrega e proyecto den 6 luna, mientras e plan di Bermello lo nifica un plan temporario, y un plan a largo plazo cu lo termina na comienso di 2018.
E sistema aki, esta di bin cu "meerwerk", UPP a denuncia caba den pasado.
Y sin a pega un bloki ainda, ya caba e fiesta a cuminza y ta parce cu tur esnan den Gobierno y rond di e Ministernan, a cay p'e "sweet talks" di Bermello, of nan a ricibi compensacion pa nan aprobacion.

Pa completa e asunto, a bin resulta cu MediRisk, e compania di seguro Hulandes unda tur seguro di hospital ta situa, a duna hospital un ultimatum di no lo ta segura e sala di operacion mas si e cambionan structural no a tuma lugar na mitar di 2015.
Y si a duna e compania Bussman e trabou, esaki lo caba cune dentro di e termino cu MediRisk a duna na HOH pa trece e cambionan necesario den e salanan di operacion.
Semper UPP a cuestiona e forma con henter e proyecto di hospital a wordo planea y ehecuta, pero lamentabelmente no a haya oido for di ningun hende, ni instancia, ni sindicatonan, ni gremionan.

Aki sinembargo nos por constata cu ta bay tuma atrobe un decision cu lo costa pueblo mas di 5 miyon florin extra, y cu posiblemente lo nifica tambe cu MediRisk no lo para responsabel si algo mester sosode n'e sala di operacion. Y un biaha mas djis pa complace cu e compania cu un reputacion dudoso Bermello pa haci e cambionan den e proyecto cu lo no ta na beneficio di nos pueblo y cu lo costa hopi miyones extra, cu Bermello lo hinca den su saco, mescos cu el a haci den hopi proyecto caba den pasado.

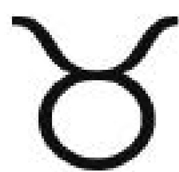
"Without hard work, nothing grows but weeds."

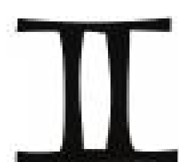
- Gordon B. Hinckley



Horoscoop feb. 13, 2015


ARIES: Bo ta lanta awe cu gana di ta mas sabi i poderoso. Corda riba bo salud mental, alimentando corectamente por yuda bo mehora den tur aspecto.


TAURO: Bo ta propone pa sali di tur cosnan straño. Bo ta hopi curioso explorando cosnan nobo i expresa bo mes cu hopi emotividad.


GEMINIS: Drecha bo caminda pa e progreso cu bo inteligencia, perseverancia i fe den Dios. Ta tempo pa atende kehonan i tuma accion.


CANCER: Tur cosnan rondo di bo ta bolter bek. Bay sigur i tuma bo tempo den tur cos. No tuma riesgonan na e momentonan aki.


LEO: Bo tin cu enfrenta awor loke cu tin remedio. Tur loke tabata secreto cu pa añanan bo a tene scondi, ta sali na cla. Mantene e margen di tur conflicto familiar.


VIRGO: Ta yega e momento pa tuma iniciativa den tur cos. Lesa, siña, ta laga bo gana mas experencia. Libertad i independencia economico ta mas importante.

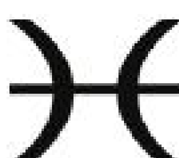

LIBRA: No stanca, sperando cu otronan ta tuma decisionnan pa bo. Tuma e iniciativa, pero no sigui cu e persona cu kier sigui consehonan.


SCORPIO: Problemanan domestico i familiar ya no ta afecta bo, pasobra bo por soluciona nan sin problema. Bo tin e energia pa haña recuperacion, amor.


SAGITARIO: Bo ta hiba felicidad pa otronan. Compania di hobennan of muchanan ta haci bo corda temponan di pasado. Bo ta mas comunicativo i expresivo i sincero.


CAPRICORNIO: Ta importante stabilisa bo mundo material cu spiritual. Bo mentalidad ta permiti di sa unda e miho oportunidadnan di negoshi ta.


AQUARIO: No duna tanto importancia na loke bo no tin. Confia den bo bon fortuna. Bo ta identifica bo mes como un bon mayor.


PISCIS: Conflictonan bieu i familiar ta wordo resolvi i ta yega beneficionan economico grandi. Loke realmente cu bo ta haña ta satisfaccion.

Dos flatcreen a disparce y destruccion den cas na Rooi Afo

ASISTENCIA di Polis a wordo diarazon 17.17, na un cas na Rooi Afo, unda ladronnan a drenta. Eynan e habitante ta bisa cu mas o menos 08.00 nan a sali for di cas y a laga e cas na yabi.
Mas o menos 16:45 ora cu nan a bin cas bek, nan a mira cu ladronnan a kibra e bentana di sala. Den un di e kambernan tabata tur reboltia. For di e kamber nan a bay cu un television Samsung flatscreen cu tabata colga y tambe un otro flatscreen cu tabata den sala. Mirando cu den dos kamber tabata tur reboltia, Polis a bisa e famia pa nan traha un lista di locual a bay cune. Tambe nan a haya e bentana di cushina habri, cu a keda sera.
E habitante ta bisa cu e bentana di cushina tabata habri, siendo cu el a keda sera ora cu el a bay traha. Polis a tuma e keho.

Hobennan baldadi ta molestia na Sporthall Santa Cruz

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon mainta 08.45, na Sporthall pa un keho. Eynan e homber P. ta bisa cu ta trata di un destruccion cu a wordo haci pa un grupo di hoben baldadi.
E ta bisa cu nan a kibra un bentana y tambe algun luz. Segun su declaracion, algun dia pasa e Director a kita un cuchiu for di un di e muchanan, cu tur dia ta bin sinta eynan. E Director a hiba e cuchiu Warda di Polis. E ta supone cu t'e mesun grupo di mucha homber a causa e destruccon.
P. ta bisa cu e grupo tambe ta tira sushi abou. Tambe nan ta urina den e edificio.
P. ta bisa cu e hobennan tambe ta usa droga banda di e Sporthall y ta bin eynan tur atardi banda di 2 or. Polis a pone Central na haltura.

Planeando pa expansion pa mas klas y scolnan



E PROYECTO "Ipad op School" ta un curiculo cu ta encera un variedad di programa selecta y implementa cu Ipad.
"Digitale Schrift Good Note" a wordo crea specialmente pa Colegio Frere Bonifacius y adapta na nan peticionnan.
E compania Mac4U a haci un investigacion y asina awe 31 alumno ta feliz cu nan sistema di siña.
"Loke nos ta mira awe ta un preparacion masha extenso di Colegio Frere Bonifacius hunto cu e compania Mac4U.
Tur e desaroyonan den e tecnologia a wordo adapta special p'e scol y su alumnonan. Desde inicio di scol e alumnonan ta traha cu e programa y ta interactivo cu docente y esnan cu a implementa e sistema. Esaki ta pone un otro toke riba enseñansa y ta un cambio total. P'e alumnonan e sistema aki ta interesante y similar na enseñansa tradicional. Ya cu e alumno ta haya e oportunidad pa sondea diferente opcion cu tin pa nan, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer – Winklaar ta relata.



Cu e sistema "Digitale lesmethode Schooltas" cu e digitale boeken di Thieme Meulenshoff e alumno ta mira, tende, skirbi y interact mas hopi.
Di e manera aki e alumno masha liher mes, ta haya sa y keda na altura di kico ta pasa den mundo.
Minister Michelle Hooyboer – Winklaar ta boga pa digitalisacion den mas scolnan posibel, sea esaki ta un beamer cu un juffrouw ta uza su laptop pa traspasa e lesnan visualmente p'e alumno, of e ta un smart package cu e alumno mes por sinta y traha, y loke awe a ser presenta ta bay un poco mas leu ainda.

E ta incorporacion di loke ta nos isla, loke ta nos cultura. Technologia ta habri e caminda pa adaptacion di e lesnan den «real time» via e posibilidad di incorpora video, text p.e. di geografia di nos islanan, di Caribe, historia, y asina por sigui menciona.
31 Alumno a siña con pa traha cu e Ipad y riba esaki nan ta haya lesnan specialmente traha pa nan di natuur en techniek, taal, rekenen, menskunde, Blauwe planeet cu ta Aardrijkskunde.
Aki e docentenan di Frere Bonifacius a opta pa un combinacion di Aardrijkskunde traha localmente p'e docentenan y a laga pone esaki den e computer. Verkeerslessen a wordo crea local dor di KPA y a wordo digitalisa completamente dor di nan p'e curriculum aki.
Pa loke ta Geschiedenis a prefera di traha riba Aruba su storia y a busca un programa cu a wordo traha den añanan 90 cu ta basa riba historia di Caribe y ABC eilanden cu yama Tijdvonk, esaki cu permiso di ontwikkelings bureau.



"Awor ta un bon momento pa sigui un" tracking system" di varios programa cu ta andando caba y evalua y analisa cual ta mas eficaz y ta yega mas cerca e alumno y t'esun mas exitoso. Y asina poco a poco yega na digitalisacion den nos sistema di educacion.»
"Un proyecto cu a wordo gesponsor dor di sector priva den e caso aki SETAR y nan ta entusiasma di mira cu nan inversion ta bay rendi, cu e ta un inversion den nos futuro generacion cu e ta un inversion pa Aruba" Minister Michelle Hooyboer – Winklaar ta termina cu un orguyo riba su cara.

Minister dr. Alex Schwengle

Lo sondea posibilidad pa hiba nos grandinan mira Carnaval otro aña

Dibertición cu seguridad na prome lugar



MINISTER dr. Alex Schwengle, encarga cu e carteranan di Salud Publico, Deporte y Maneho di Nos Grandinan, tabata di bishita diarazon mainta na Sint Michael's Paviljoen, unda cu studiantenan di Universidad di Aruba a organisa un fiesta di Carnaval.
Durante di e fiesta, cu musica y bailamento, a tuma lugar un eleccion di reina p'e grandinan cu ta biba na Paviljoen.
Despues di su bishita Minister dr. Alex Schwengle a comenta cu el a compromete su mes cu SABA y e grandinan pa forma un comision pa sondea con pa realisa un situacion sigur y dibertido unda cu e habitantenan di e casnan di SABA cu kier y por lo tin e oportunidad pa bay mira e gran parada di Carnaval.
Esaki ta un proyecto cu por wordo realisa, e mandatario a bisa. El a agrega cu e no ta principalmente un situacion di placa, pero mas bien un situacion di "organisacion" – semper cu seguridad na prome lugar - y lo ta trahando pa realisa e proyecto aki pa Carnaval 2016.

E Minister a comenta cu, aunke e fondonan ta "on hold" actualmente, Sint Michael Paviljoen y e complex "San Pedro" ta riba e lista pa haya un bon renobacion. El a bisa cu e lo keda pusha pa esaki tambe, pasobra e ta un proyecto esencial.
Minister Schwengle tabatin palabranan di elogio tambe p'e studiantenan di Universidad di Aruba, kendenan a organisa e celebracion di Carnaval p'e grandinan, esnan di EPI y trahadornan di SABA, kende a traha hunto pa presenta un bunita evento.
E entusiasmo di e grandinan tabata contagioso y tur hende a gosa di e actividad.

E fiesta di Carnaval y eleccion di reina a wordo organisa pa 7 studiante di e di dos aña di e facultad "Financieel Economisch" di Universidad di Aruba, hunto cu un studiante di EPI. Zoraida Ridderstaat, studiante di Universidad, a splica cu nan ta contento di a scoge Paviljoen pa nan proyecto social, cual ta encera 28 ora di trabao.
E studiantenan a dedica hopi tempo, cu hopi amor, pa busca e sponsornan necesario, traha e diferente headpiecenan, "sash" (sherp) y number y pone tur cos hunto pa un tremendo fiesta. E tema cu nan a scoge p'e dia aki tabata "curason" como cu Valentine's Day t'e dia special di e temporada aki.

E studiantenan, kendenan a disfruta di e proceso pa siña traha hunto, a menciona sponsornan manera DOWCO, Silk & Cotton, Balashi y Ennia, pero nan a bisa cu tin diferente otro, y nan ta hopi gradici, pasobra ta cu nan yudansa e fiesta por a bira un realidad.





When I was young and unafraid

By: Roland W. Peterson.

I HAD my lunch and was sitting in my favorite chair, just about to get my catnap,
when I noticed that my granddaughter, of three years was circulating the chair like
"Chief Cuchiz", preparing for an attack. Her comfort zone, my lap, is her goal."
Suddenly the attack starts, from behind she makes her ascend, over my shoulders
and head. Once on my shoulders she makes an acrobatic act of standing on my shoulders to prove the battle was won again. Then she gently slides into her comfort zone.

She then looks me straight in the eyes and said: "Opa, Opa, can you tell me a story of when you were young and not afraid.
Astonished with the two fold question, the half closed eyes, and the fatigued looked on her face, I knew that the earlier I started the sooner it will be over and I would have time to continue my catnap (slomber).

My story goes like this.
"Opa was about 23 years old and was working in the police force in Curacao.
One day while driving along the north coast I saw a crowd of people standing on the water edge.
They were pointing at something in the water and were excited. Shortly afterwards, I saw a little girl floating in the water. It seemed that no one knew what to do and kept looking at me to do something. I rushed to my car and took out two pieces of rope from the baggage compartment.
I tied a piece of rope around my waist and the other end to the bumper of the car. Immidiately I rappelled into the water with the other piece of rope in my hand. My ganddaughter's eyes were closed and I thought she was sleeping.
Suddenly she opened her eyes and said: Opa, Opa, what is rappel

"Rappell" is to let one self dawn with a rope off a steep cliff or edge. In the water I swam to the little girl and tied the other piece of rope that I took along, around her waist. The other end flung to the crowd standing on the cliff, so that they could pull her out. The little girl was alive and with an ambulance she was rushed to the hospital.

I now it was my turn to be pulled out of the water.The wind sprang up and the sea became rough. Immidiately the people started me up the cliff. Suddenly the rope got stuck in a crevace. It could not go up or down. The rough sea kept beating me to the cliff. I thought that I was never going to make it out. I was exhausted. Finally after about 20 minutes, I was hauled up the cliff.
The FIRE Department which came to the scene did not have to go into action.
Again my granddaughter opened her eyes and said: Ópa, Opa, were you not afraid? I paused for a while and then shook my head in a "no".
There was a fainth smile on her little face and she then closed her eyes and went to sleep. I was happy that I did not have to tell a fib.

Aruba Tourism Authority ta sigui enfoca riba e turista di entrada mas halto

A.T.A. cu exitoso reunionnan enfocando riba Latino Americano

Reunionnan cu tur oficina, agencia y aerolineanan na Latino America





Sin duda e ta nos di dos mercado mas importante y sigur un di esnan cu mas ta creciendo e ultimo añanan.
Mensahe clave di e CEO di A.T.A. ta e.o. cu Latino America lo keda ta importante y cu mester sigui diversifica dentro di e base di Latino America, y sigui shift mas den direccion di otro mercadonan manera Colombia, Brazil, Chile, como tambe otro nan cu lo tin atencion e aña aki (aunke den un grado mas chikito) Paraguay, Uruguay, Peru y Ecuador.

ACTUALMENTE ta tumando lugar reunionnan strategico interno di A.T.A. pa Latino America na Bogota, Colombia.
Aruba ta representa pa CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes, hunto cu e CMO, Sanju Luidens-Daryanani, como tambe naturalmente demas miembro di ekipo di A.T.A. na Aruba, y e ekipo completo di Latino America e.o. e Directora, Miriam Dabian.
Pa diferente di e reunionnan cu aerolineanan a conta cu presencia tambe di Head Airline Marketing na Aruba Airport Authority, Jo-Anne Arends. Pa loke ta trata presencia di e ekipo di Latino America completo, aki ta trata di representantenan di Venezuela, Brazil, Chile, Argentina y naturalmente Colombia.

Meta di e conferencia ta pa repasa strategia pa 2015, aliñea accionnan hunto cu A.T.A. na Aruba, integracion di plannan strategico, como tambe revisa, defini y comparti obhetivonan y tambe elabora riba implementacion di e mihor practicanan.
A.T.A. ta tene e reunionnan aki na tur comienso di aña cu e mercado di Latino America y e aña aki no ta excepcion.

Pa aña 2014, un total di 336.364 bishitante di Latino America a bishita nos isla cu ta representa no menos cu 31.4% di e total turistanan cu a yega nos isla.

Pa loke ta Venezuela, Aruba ya aña pasa a minimalisa su presupuesto y actividadnan den e mercado aki y ta manteniendo esaki y manera indica poniendo hopi mas atencion na otro mercadonan den Latino America. No ta kita cu Venezuela ta keda importante y Aruba lo keda ta presente.

Durante e reunionnan diferente intercambio a tuma lugar cu e.o. aerolineanan Avianca, Copa Airlines, LAN y KLM.

Tur a bay den bon esfera y por lo general e desaroyo pa cu Aruba hunto cu su socionan aereo ta uno hopi positivo, y ta sigui ta fructifero.
Aruba ta mustra di ta un destinacion fuerte den Latino America. Sigur den e top 5 den e mercado aki tambe pa loke ta trata e base di Caribe.

Meta pa aña 2015 pa Latino America ta un crecemento di 3.5%.
E mercado di Latino America ta sigui aumenta mundialmente cu biaheronan afluente y di hopi clase, semper buscando un destinacion cu por brinda un bon clima, infrastructura perfecto y cu por garantisa un vakantie di 5 strea.



Aruba a perde un boluntario di curason

Un persona cu hopi dedicacion pa su bario riba tereno cultural y deporte



DEPARTAMENTO di Cultura Aruba a ricibi e noticia cu sr. Ovito Benito Tromp a fayece riba dia 9 di februari 2015. Sr. Tromp ta un boluntario di curason y un persona cu masha dedicacion. Condecora den Ridder in de Orde van Oranje-Nassau na 2002.

Sr. Ovito Benito Tromp a nace dia 29 di juli 1955 y ta biba na Calabas nr. 53 na Noord.

Sr. Ovito Tromp a bira educador diploma na aña 1979 y for di e temp'ey tabata cu Scol Basico Santa Anna na Noord.

Ultimo añanan el a traha den seccion curiculo na Departamento di Enseñansa.

Riba tereno social cultural Ovito Tromp a duna aporte y sosten durante periodo di 1979 te cu ultimo, na diferente actividad social y deportivo na bienestar di comunidad Arubano en general y pa loke ta trata distrito di Noord en particular.

El a dedica hopi tempo balioso di su tempo liber na proyecto- y otro programanan na bienestar di nos hubentud.

Na aña 1979 el a drenta den e directiva di Centro di Bario Noord (CBN) y for di 1985, el a bira Presidente.

Bou di su liderato dinamico Centro di Bario Noord a pone hopi proyecto y a realisa nan.

Pa menciona algun di nan: Renobacion di e dak di e edificio di Centro di Bario Noord (CBN); Construccion di dos local destina pa crèche "Chikitin Bin Bin"; E edificio di crèche "Chikitin Bin Bin" a resulta di ta chikito mirando e demanda cu tabatin pa kinderopvang na Noord y a amplia esaki den corto tempo despues bou liderato di sr. Tromp; Ovito tabatin tur cos di haci cu e BallPark nobo di Centro di Bario Noord, cu tur su facilidadnan correspondiente; Entre tanto un di e veldnan mas popular di baseball y softball.

E proyecto di "Parke di Recreo Noord", e hardin di hunga banda di e edificio di CBN; Proyecto cu tabata semper e deseo di Ovito Tromp, apertura oficial tabata den aña 2002.

For di 1979 Ovito Tromp ta representante di Centro di Bario Noord (CBN) den e organisacion NGO cu yama "Asociacion Trabou di Hubentud Arubano"(ATHA).

Como dirigente di deporte for di 1977, Ovito Tromp ta den directiva di Seccion Deporte di CBN y pa mas cu 20 aña e t'e persona di mantenimento di Sportveld di CBN, entre tanto e ballpark nobo.

Ultimo añanan tabata fungi como manager y entrenador di team 5-6. Alabes a fungi pa añanan largo como lider asistente y entrenador di promenan di e "Ekipo Toyota Little League" (9-12 aña) y durante di mas cu 8 aña p'e "Pee Wee Baseball Team" categoría B (7-8 aña) "CBN".

Ovito Tromp tabata te na ultimo Presidente di Directiva di "North Indians Baseball Organisation", un asociacion di baseball cu ta participa n'e Campeonato Hubenil Nacional (16-18 aña) den "A" Klas y Dobel "AA".

Alabes a fungi te ultimo como dirigente di Liga Menor di Centro di Bario Noord. E mes tabata hungado activo di CBN – Vets Thunderbird Volleyball-Team.

Departamento di Cultura Aruba conoce Ovito Tromp como Presidente di CBN, Ovito semper a percura pa tin actividadnan cultural den e programa di CBN. Tur aña tin e celebracion di dia di San Juan, Dera Gay cu ta concentra riba e baile y principalmente nos mucha y hobennan.

Tur aña tambe tin e plan vacacional durante vakantie grandi y semper ta pone debido atencion den e programa pa bishita museo y Parke Nacional Arikok.

Riba tereno cultural sr. Tromp mes tambe tabata hopi activo y popular riba tereno aki. Ovito tabata miembro di e Coro di Misa "Coro Santa Anna" for di 1980 y como un tocado talentoso di mandolin tabata guia e Coro no solamente tur diadomingo of dianan santo, pero tambe riba dianan festivo, manera na inicio di e Status Aparte di Aruba riba 1 di januari 1986, na ocasion di e Bishita Real na aña 1989 na "Imelda Hof", na Noord; riba dianan nacional festivo y otro ocasionnan particular. Tambe n'e Carnaval di Noord Ovito tin su aporte.

Ovito Tromp tabata dirigente y musico di e grupo folklore "Tipico Noord" cu cua grupo e tabata mantene nos balor y tradicion cultural, durante henter aña y fin di aña, bishitando conocir- y amigonan pa deseanan e bon deseo di un cambio di aña, nos fiesta tradicional y tipico Arubano, nos "Dande".

Aruba ta perde un boluntario di curason cu amor grandi pa nos mucha, hobennan y nos grandinan pa e cultura ser promovi y conserva.

Director, Staf y Personal di Departamento di Cultura Aruba ta extende palabra di condolencia na mama di su yiu, su yiu Edrick, demas famia, ex-coleganan di scol, ex-coleganan di Departamento di Enseñansa, Directiva di Centro di Bario Noord, amigo y conocirnan. Deseando nan sabiduría y comprension na e momento aki. Cu Ovito sosega na paz.





Parlamento cu atencion pa salubridad

Minister dr. Alex Schwengle den reunion fructifero cu Comision di Salubridad

RECIENTEMENTE a tuma lugar un reunion cu resultadonan fructifero riba tereno di salubridad publico, unda cu Minister dr. Alex Schwengle hunto cu diferente partner a presenta varios topico n'e comision parlamentario pa salubridad. Minister Schwengle a splica, despues di e encuentro, cu a trata e.o. e desaroyonan y vision di Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) y procesonan andando y plannan pa futuro pa cu Landslaboratorium.

E titular encarga cu e carteranan di Salubridad Publico, Deporte y Asuntonan di nos Grandinan a comenta cu a comparti hopi informacion cu e Parlamentarionan presente y a contesta tur nan preguntanan. Riba e tema di Landslaboratorium, e mandatario a bisa, cu e.o. AIB a presenta y splica e datonan cu a wordo uza pa yega n'e decisionnan importante pa cu futuro di e institucion.

"No ta cosnan scondi. Ta datonan cu nos a comparti cu tur trahando di Landslaboratorium hunto cu nan representante. Tin biaha bo ta haya bo ta kies entre opcionnan doloroso, pasobra di un banda ta mas facil pa bo sigui cu "business as usual", pero nos a splica nan bon cla y AIB tambe den su analisis ta bisa bo esey, cu si Landslaboratorium no wordo cambia den su maneho y tambe den su rechtspositie – e rechtspositie tin di haber cu su maneho – bo ta bay wak cu eigenlijk e Landslaboratorium na dado momento no tin un sobrevivencia," Minister Schwengle a expresa.

El a bisa cu e situacion financiero ta un reto y a compara e opcionnan cu ta existi, esta si ta comberti Landslaboratorium den un "overheids N.V." (N.V. di Gobierno), si ta privatis'e of si lo pon'e como un stichting cu ta funciona bao maneho di hospital.

Minister Schwengle, kende no ta kere den e formula "overheids N.." tabata alivia pa wak cu e opcion aki no ta "by far" un bon opcion.

El a boga pa privatisacion, pero despues di a consulta cu diferente persona y instancia, incluyendo Aruba



Investment Bank (AIB), ta admiti cu e opcion pa comberti Landslaboratorium den un stichting y pone bao maneho di Dr. Horacio E. Oduber Hospital t'e mihor solucion.

E opcion pa cay bao maneho di hospital t'esun cu tabata e prome escogencia di basicamente tur trahador tambe, y e opcion cu mas ta cumbini nan.



Minister Schwengle a bisa cu pa yega mas liher n'e mehoracion di calidad y maneho financiero deseabel, privatisacion t'e contesta, pero como fundacion tambe e metanan lo wordo yega, aunke lo tuma un poco mas tempo.

Ademas, un fundacion ta brinda e trahador stabilidad y siguransa di trabao, cual ta algo cu e N.V. no ta ofrece.

A tene cuenta cu e preocupacionnan di e trahadornan y a resulta tambe cu pues e opcion cu nan ta sostene t'e mihor den e caso aki, segun e mandatario.

Un otro topico trata durante di e reunion tabata e futuro di ImSaN, cu enfoke riba e establecimento di un Centro di Radioterapia, cu ta haci posibel pa pacientenan di cancer keda Aruba – y den nan ceno familiar y "comfort zone", durante di nan tratamento di "bestraling". ImSaN a presenta nan plannan hunto cu un compania di accountant.

Tecnicamente e proyecto aki ta alcansabel, unda cu lo brinda tratamento di radioterapia na pacientenan di Aruba, pero tambe lo agrega medical tourism, Minister Schwengle a comenta. E datonan presenta pa ImSaN, AZV y e compania di accountant ta duna confiansa y ta prueba cu e proyecto aki no ta un soño pa score politicamente, el a añadi.

E factor central t'e paciente, kende ya ta malo y awor no lo tin cu bay mas leu di su famia pa simannan largo pa sigui su tratamento, Minister Schwengle a subraya.

El a bisa cu tecnica y financieramente e proyecto ta alcansabel y factibel, y ta rekeri un poco inversion na cuminsamento, pero e fondonan aki lo bin bek cu ganashi pa por sigui inverti den e centro.

El a expresa cu e lo sigui bringa p'e centro su establecimento y loke ta rekeri p'esaki por wordo realisa ta un presupuesto balansa pa ImSaN, cual ta depende di presupuesto di Pais Aruba.

A tene na cuenta tambe den e wenselijkheidsbegroting di AZV pa cu e garantia cu ImSaN mester pa por bay riba mercado pa busca financiamento. Segun e mandatario si tuma e aña aki pa regla tur cos, otro aña ta cuminsa traha e centro cu por ta cla pa den dos aña ricibi su prome paciente.

Pa loke t'e personal specialisa den e ramo di radioterapia, tin dialogonan andando cu Corsou caba y pa medio di contactonan di Baptist Health South Florida y centronan di radioterapia na Hulanda lo percura pa tin personal.

Na cuminsamento e personal y instancianan di exterior lo brinda Aruba apoyo, tanten cu personal di nos isla mes ta entrena, traha riba nan experiencia y sigui cursonan necesario pa tuma over.



Di acuerdo cu ing Mike de Meza:

Valero ta bende, pero mester ta un compania serio pa evita problema pa nan mes

E DIANAN aki ta tende tambe comentarionan di politiconan opositor riba e refineria di Aruba.
Segun opositornan, Valero no kier bende ora tende tur e companianan cu lo a mustra interes. Valero tin obligacion pa cumpli cune, segun e mandatario encarga cu energia y economia, Mike de Meza.
Tambe Minister Mike de Meza ta hopi cla den e ponencia cu tin pa cu e benta.

"Esun cu tuma over mester cumpli cu e obligacionnan existente. Valero no ta interesa di bende cu kende cu ta. No por bende y den 6 luna e compania no por cumpli y despues haya su mes cu casonan den Corte y un cierre di refineria atrobe.
Valero ta un compania conoci na mundo. Mester make sure cu esun cu nan ta bende cune mester ta un compania serio.
E compania no por ta uno cu ta wordo mira den cosnan dudoso", Minister Mike de Meza a bisa den forma enfatico.

Gobierno tampoco kier pa Valero bende cu un compania cu no por maneha esaki. Minister Mike de Meza a splica cu e presupuesto di gasto anual



ta core den biyones. Mas cu 15 biyon tin envolvi den operacion di e refineria y e inversion necesario pa rehabilita e facilidadnan mester por wordo carga.
Semper Valero a pone riba papel cu nan lo kier bende tur cos. Riba mercado internacional Valero a pone cu nan kier bende e compania den su totalidad.

E tankinan cu e operacion completo ta na benta.

Den e settlement agreement a pone cu ora e refineria stop di funciona e tempo ta cuminsa cana cu ta den tres aña pa kita tur loke tin riba e tereno.
E proceso ta pa pasa over e tereno pa pais Aruba.
E tempo ta yegando y pesey Valero ta haciendo e tramitenan. Tur cos con mester haci e tereno limpi ta hinca den e acuerdo.
Valero a laga sa cu e futuro di loke por wordo haci cu e tereno no ta den nan tipo di negoshi.
A pensa hunto cu Gobierno y a duna algun idea. Nan negoshi ta procesa petroleo. Nan no tin masha interes p'e area den futuro aunke Gobierno kier haya nan sosten, segun Mike de Meza.

Gobierno tambe tin su concepto cla. Ta un area nobo y grandi cu pa Aruba en general por trece hopi cambio.
Ora mira e tereno cu e refineria ta tuma den beslag actualmente, e ta hopi mas grandi cu henter e down town di San Nicolas, segun e mandatario.
Ta algo tremendo por wordo haci cu e espacio aki. Minister Mike de Meza a splica cu diferente area ta wordo mira e momentonan aki. Por haci basta den e area di awa cu e parti maritimo.
E area ta atractivo segun e mandatario. Ainda ta keda discuti kico ta keda bou responsabilidad despues cu limpia e tereno. Tin diferente opcion.

Ta mirando e facetanan pa discuti y t'e temanan cu lo keda discuti tambe. No por haci ningun actividad inmediatamente. E mester ta limpi pa crea un actividad adicional. For di tempo cu Exxon a bay no a duna permiso pa tira restonan den santo of cierto tereno pariba. Minister Mike de Meza a splica cu tabatin hopi areanan mas pafo di cura di e refineria cu tabata di Exxon. Un tempo a tira pitch den Boca Grandi cu tabata hopi malo p'e area y medio ambiente.

E tabata tereno di Lago aunke nan mester a hacie limpi. E team di medio ambiente di AHATA, ora ta haci limpi ainda por tuma nota cu tin areanan cu restonan cu cosnan cu a wordo benta eynan hopi aña pasa procedente di e refineria. E ta un problema grandi cu sa topa cune sporadicamente. Asina mes Minister Mike de Meza a splica cu e deseo ta pa habri e refineria, pasobra e tin un impacto mesora riba e cupo di trabou y economia pariba.

E diversificacion den e area ta diferente cu e apertura di refineria. E discusion no ta facil, pasobra den e proceso ta hopi mester wordo papia den e area huridico si ta trata di apertura y tambe hopi cos rond di e refineria.
Na final Minister Mike de Meza a splica cu tin situacion unda na final ta ambos partido mester sali beneficia.



Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes na Guilfred Besaril:

"Bin cu prueba di bo acusacionnan contra mi casa of keda keto"

"ULTIMAMENTE atrobe colega Parlamentario Guilfred Besaril ta haya briyo y ta cuminsa blér manera cabrito cu a perde caminda di cas.
Awor e kier bin ataca mi casa-cu no ta politico-, y no tin di tuma e co'i kensnan cu e hit & runner aki kier bin cune", na palabra mr.Desiree de Sousa Croes.

"Segun Besaril mi casa e.o. lo tin posicion den Lotto danki na mi persona y tambe lo ta huur oficina por medio di Lotto. Tur esaki lo ta un crimen y maluso di placa di pueblo.
Un biaha mas Besaril ta mustra di papia manera baca ta lanta rabo. Aparentemente e ta den un competencia cu su lider p'e titulo di Biggest Liar den partido MEP, unda cu manera nos sa competencia p'e titulo aki ta feroz.
Mi ta spera cu Besaril por saca prueba unda no tin pa substancia su acusacionnan, pasobra di e baina aki si e no por core bay.

Un biaha di mas – pasobra bo tin conocemento di e buraconan den ley-bo por a "get away with murder".
Varios biaha den su bida e persona aki a haci malo y logra di scapa di gara di husticia y e ta sigui kere cu e por sigui pasa pa santo. Pa colmo awor e ta haya cu ta prensa mester pidi'e despensa; mundo riba su cabes.
Ami no mester di ningun amigo, ex-colega, pa yuda mi cu problema di husticia, ta Besaril ta esun cu ta keda debe fabor n'esnan cu a yude scapa di e crimen cu e a comete.

Loke mi haci mi ta para pe, mescos cu loke mi bisa mi ta para pe: Mi'n ta papia pa papia, mescos cu mi no ta scirbi pa yena papel.

Pesey mes mi ta straña cu Besaril no a pidi mi prueba di loke mi a bisa algun luna pasa den sala di Parlamento. E palabra ta na Besaril awor", mr. Desiree de Sousa Croes a finalisa su reaccion.

Cas na Turibana a haya bishita di ladron

CENTRAL a manda Polis diarazon atardi 18.48, na un cas na Turibana pa un ladronisia den un cas. Eynan e informante ta bisa cu 08.00, su casa a sali for di cas y a laga e cas sera. Mas o menos 18.00 nan a bin cas y nan a mira cu nan a haya bishita di ladron. Nan a bay controla y a nota cu ladronnan a bay cu x-box 360 chikito blanco, un tablet Samsung preto, un boter di absolut Vodka. Nan a mira cu e bentana di cushina a wordo forsa. Nan tin un sospecho kende t'e ladron.

Cas na Sabana Basora a haya bishita di laldron

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon merdia 15.31, na un cas na Sabana Basora, pa un destruccion. Eynan e habitante ta bisa cu el a sali for di cas y a laga e cas na yabi. Ora cu su yiu muher a bin cas pa 14:50, el a mira cu desconocirnan a kibra den e cas. Nan no ta haya falta nada den e cas. Polis a tuma e keho.

Destruccion di hekwerk na YMCA

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon mainta 08.16, na Y.M.C.A. den Pastoor Hendrikstraat pa un kiebro y destruccion. Eynan e homber P. ta bisa cu ladronnan a destrui e hekwerk di e snackshop. Polis a tuma e keho.



"Den e viahe di bida, morto ta un paso pa gloria di eternidad y ora cu e viahe finalmente termina, nos lo haya e recompensa di mas grandi cu ta paz eterno hunto cu Señor"

Nos ta anuncia fayecimento di

Meneer Ovito B. Tromp

Meneer Ovito a traha incansablemente como maestro na St. Anna School.
Su entusiasmo y perserverancia lo keda semper den nos mente.

Stichting Katholieke Onderwijs Aruba ta hopi agradeci pa tur e 35 añanan cu el a dedica na nos muchanan y na nos enseñansa catolico en particular.

Cu meneer Ovito sosega na pas den Reino di Señor.
Nos mas profundo condolencia na su yiu Edrick y demas famia, coleganan maestro y conocirnan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di famia di



Julio Evaristo Geerman
Mihor conoci como **"Juchi"**

Nos kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na condolencia y despedida di nos ser keri. Na zusternan y broedernan di Huize Maristella afdeling Aloë pa nan cariño y cuido. Na su sobrinanan pa nan atenshon durante su enfermedad. Na tur cu a yama y a manda mensajenan electronico. Tambe demas famia, amistadnan, bisiñanan y cu tabata sa di a compaña y/of yuda nos durante su enfermedad y na tur otro cu a yuda den un forma of otro.

Masha danki for di nos profundo di nos curason.

Ademas nos kier a invita Boso pa un Santa Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diabierna 13 februari 2015 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Valentina Maduro
Mihor conoci como **"Lelia"**
*14-02-1930 - †11-02-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

He shields me,though I may not always see the many ways the Lord delivers me…He holds me in the hollow of His hand
He reached down from on high and took hold of me…
Psalm 18:16

Op 11 februari 2015 is vredig van ons heengegaan mijn liefhebbende echtgenoot, onze lieve vader, opa ,broer, schoonbroer, en oom

Herman Schotborgh (Henk)
Curacao 30 mei 1927- Aruba 11 februari 2015

Namens zijn
echtgenote: Elba Schotborgh-Llach
Kinderen: Hensey en Marietta Beaujon-Schotborgh
Anneliese en Eric (Ricky) Ponson-Schotborgh
Iliana Schotborgh en †Bart Pasman
Broers en Zus: Ilse en Herman Mense-Schotborgh
†Boedi en †Netty Schotborgh-Gerritsen
Jan en †Emy Schotborgh-Kuiperi

Kleinkinderen: Christy, Renee, Curtis, Mary-Ann, Jonathan, Allyson, Gabrielle, Ilse, Emma, Lisa

Nichten en Neef : Inga,Borgred,Jennifer †Johnny,Monique

Families Schotborgh (Curacao),Hellmund (Sint Maarten, Nederland, Engeland), Beaujon (Curacao, Aruba),Ponson(Aruba),Kuiperi (Aruba), Marugg (Nederland),Spapens (Nederland)

Met dank voor de goede zorgen aan Staf en Personeel van Cas Cristelle

Gelegenheid tot afscheid nemen van Henk op **18 februari 2015 van 9 am-11 am** bij Aurora Funeral Home, waarna de crematie zal plaatsvinden in besloten familiekring.

In plaats van bloemen zal een donatie aan Kinderhuis Imelda Hof op prijs gesteld worden.

Ladronisia den cas na Ayo

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon merdia 13.05, na un cas na Ayo unda ladronnan a drenta den un cas.
Eynan a habitante T. ta bisa cu ladronnan a forsa e bentana parti pariba di e cas y a drenta paden y a bay cu basta articulo.
E ta bisa cu el a sali for di cas mainta y banda di 11.30, un testigo ta yame y bise cu el a mira un homber desconoci cu un pechi y bril di solo bisti cu handschoen preto, drenta den un Toyota Tercel berde y a core bay. Polis a tuma e keho.

Polis pa di tanto biaha ta core cu choler for di misa

Asistencia di Polis a wordo pidi pa 08.48, na Misa San Francisco, unda un choler cu enfermedad na su cuero ta haci fastioso den misa.
Polis cu a yega n'e sitio, a pidi presencia di ambulance pa trata e heridanan. Departamento di Gezondheidsdienst tambe a wordo notifica.
E choler a wordo conseha p'e bay dokter, pero el a nenga y tambe a nenga di bay na un centro pa drogadicto. El a cana bay for di e sitio.

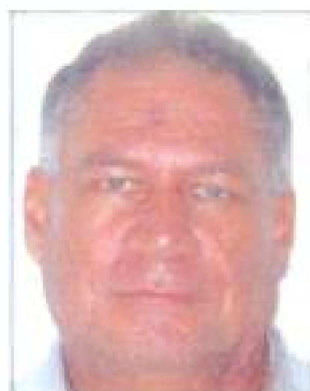
Choler ta manda alumnonan di EPB cu piedra

Central a manda Polis diarazon merdia 13.48 na altura di Man Biu Supermarket na unda tin un choler ta manda piedra.
Eynan un polis ta bisa cu e conocido "Kalbow" a tira piedra riba e muchanan di EPB Savaneta.
Na yegada Polis a mira Kalbow riba caminda, pero pa ora Polis a yega el a cana bay for di e sitio.
Polis a topa Kalbow y a detene, mirando cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di



Ovito Benito Tromp

Mihor conoci como **Mr Ovito** di Centro di bario Noord
Ridder in de orde van Oranje-Nassau
*29-07-1955 †09-02-2015

Na nomber di su:

Mayornan:	†Juan Tromp y †Maria Tromp-Kelly
Yiu:	Edrick Tromp
Rumannan:	Theresita y Dionicio Croes-Tromp Florentino y Liesje Tromp-Dijkhoff Linda Tromp †Beatrix Tromp Hendrik y Judith Tromp-Erasmus Sonia Tromp y Giovannio Leo
Mama di su yiu:	Catrien Giel
Sobrino (a)nan:	Yagaira y Elvis Cruz-Croes y yiunan Elton Croes y yiunan Eldrick Croes y Lisette Vasquez y yiu Lizandro Tromp Sheeba Sheikh y famia Amylaine y Hubert Arends-Tromp y yiunan Lyndelle Tromp y Michael Koolman Jourainne Wever y Carlo Falconi y yiunan Jourick Blanco y Shuraima Webb y yiunan Jullie-San Croes
Suegra:	vda. Francisca Giel-Christiaans y famia

Primo y primanan, comer y compernan, coleganan di Curiculo y Departamento di Enseñansa, ex-coleganan di Sint Anna School, Organisacionan di baseball CBN, Coro Santa Anna, Comision Carnaval Noord, grupo Domino CBN, Chikitin Bin Bin, Tipico Noord, Volleyball team, Grupo Flor di Bini Bini, grupo Uni Noord y tur su bon amigo y conocirnan cu ta hopi pa menciona.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna **13 di februari 2015, for di 10'or am pa 1.30 pm** Mr Ovito lo reposa den Centro di Bario Noord, despues ta Sali pa misa Santa Anna te cu 4'or pm. Despues di misa lo hiba Mr Ovito pa Santana catolico Pastoor Kraan Winkel na Paradera.

Envez di flor of krans lo tin un box disponibel na Centro di Bario Noord y misa pa por cumpli cu ultimo deseo di Mr Ovito pa construe un muraya rond di veld CBN.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, conocir of organisacion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: Psalm 23

It is with deep sorrow, we announce the passing away of our beloved Mother, Grand Mother, Great grandmother, Sister, Sister-in-Law, Aunt, Cousin:



Amy Leonora Celaire-Richardson

Also fondly known as **"Machi"**
May 13, 1925 – February 8th, 2015
(widower of **Clement Peter John Celaire**)

Left to mourn are her:

Children:	Merle Celaire (Holland) Ruth Celaire Stella & Pastor John Gomes-Celaire (U.S.A) Clement (Albert) & Tecla Celaire -Eduardo Keith Celaire Kenneth Celaire Anthony (Tony) & Ingrid Celaire – Ras Glenda Celaire Jacqueline (Jacky) Celaire Leo Celaire Annette Celaire & Gino Alexander (Alex) & Karen Celaire (St. Thomas)

Grandchildren: Kenrick Quandus & Xuyan Wu, John & Ashley Gomes, Jennifer Gomes, Joshua & Chelsea Gomes, Aljeron Celaire & Loremni Santana, Kieran Celaire & Mikal Samson, Stacey Celaire, Shary Celaire, Stephney Jones & Seymour Whitfield, Christel Celaire & Kevin Thiel, Garrick Celaire, Aaron Schenker, Leevon Schenker, Judith Celaire
Great grandchildren: Kenzie Quandus, John Gomes, Caleb Gomes, Halley Gomes, Jereau Celaire, Kiana Celaire.

Sister:	Joyce Dopwell Richardson & family (USA)
Brother in Law:	Julian & Zilla Celaire & family (UK)
Sister in Law:	Joy & Marcel Bardouille & family (D/ca)

Mother's of her Grand Children/ Great Grand Children:
Lenny Geervliet, Gloria Jones, Soraya Royer, Christine Wortman, Ilona Zievinger
Father of her Grand Children:
Alfred (Freddy) Quandus, Hendrik Geerman
Close Nieces: Cynthia Alexander & family, Brenda Alexander & family, Marva Alexander & family, Janet van Loosbroek Alexander & Sheila Alexander, Jeta Alexander & family, Ida Croes & family
Close Nepwhews: Edson Richardson & family (USA), Clement Reitz & family (USA) & Selwyn Alexander & family.
Close cousins: Mary Wyomie & Samuel Defoe Richardson, Veronica Bito, Elva Abraham, Joyce James, Lucia Hazel.
Godchild: Joyce Brathwaite
Close friends: Clytie Robinson, Georgina Darymple van Putten, Mathilda Amoroso, Iona Richardson, Julie Alberga & family, Netty Arrindell LaNooy & family, Franklin Sital, Kenny & Melin Chamler, Athiel (Addy) Toppenberg.

Family: Celaire, Richardson, Quandus, Gomes, Alexander, Dopwell, Reitz, Arrindell, James, Hazel, Geervliet, Eduardo, Hart, Vasquez, Thorpe, Mack, Badouille, Eley, Connor, Hose, Benoit, Ras, Croes, Martina, and remaining families in Anguilla, St.Maarten, USA, Holland, England, St Thomas, Dominica.

We apologize if during our grief, we forgot to mention any family member.

We invite all friends, neighbors and other acquaintances to attend the funeral which will take place on **Friday February 13th at 11:30 a.m.** The body will be laid out from 9:00 a.m. at Aurora Funeral Home. Service starts at 10:00 a.m. and will depart from there at 11:30 a.m to the Protestant Cemetery in Oranjestad.

Address for condolences at Aurora Funeral Home on Thursday February 12th from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Regretfully we will not be able to receive any condolences after the funeral at home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Albertina de Lange-Valle

Naci na Rep.Dominicana 7 augustus 1927
Fayece na Aruba 9 februari 2015

Na nomber di su

Jiunan: †Herberto Enrique & Flor Castillo
Ney Jorge & Magaly Castillo
Iris de Lange-Castillo
Rayza de Lange-Castillo
Ruben & Patricia de Lange-v/d Linden
Jasmina de Lange

Nieto & Nietanan: †Elisabeth Castillo y famia
Janette & Eddy Castillo y famia
Herberto Castillo
Lineymag & Gustavo Morales
Ney Gerardo & Adith Castillo y famia
Limairy & Gabriel Chirino y famia
Patrick, Tyarah de Lange & Silvia Monica
Efrem Angela Jr.

Sobrino & Sobrinanan: Germania Martinez y famia
Margarita Henriquez Diaz y famia
Luis Diaz y famia (USA)
Enrique Diaz y famia (VEN)
Almida Guadarrama y famia (VEN)

Ruman: Isabel Valle y famia (Rep.Dom.)

Cuñanan: Ina Irausquin de Lange y famia
Richard (Everette) de Lange y famia
Mildred Bakmeyer de Lange y famia
Edith Tromp de Lange y famia

Manera famia: Eddy & Maria Croes y famia
Javier & Merlin Perdomo y famia
Salime Obersi de Perdomo y famia
Famia Mendez (VEN)
Sevrina Cabrera
Laura Kleian (NED)

Iha: Brigitte & Mike de Meza Every

Demas sobrina y sobrinonan y su compañeronan stima di Funari

Demas famia: Panneflek, Kock, de Lange, Labad, Henriquez, Batista, Diaz, Angela, Tromp, van der Linden. Perotte, Every.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra **14 februari 2015 pa 11'or di mainta** na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo reposa for di 9'or di mainta den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 februari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bai tin un box disponible den Aurora Funeral Home pa Funari



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios so mi alma ta na paz
ta di Dj'E mi salbacion ta bini
E so ta mi baranca y salbacion,
mi forti-nunca lo mi no tambalia.
Salmo 62 : 1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locualcu e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:



Aida Maria Croes

Mihor conoci como: "Machi Aida"
*25-07-1923 †12-02-2015

Yiunan: Roslien y Roly Werleman
Ilvia y Symon Winterdaal
Edwin y Chinda Croes
Hubert y Mariana Croes
Nieto (a)nan: Cedric y Grace-Mary Werleman, Randolph Werleman, Juliette Werleman, Kimberly Croes, Silvienne Winterdaal, Selkys Winterdaal, Howard Croes
Bisanieto (a)nan: Randishlay Werlemann y Lidda Chirino, Renald Thiel, Genivienne Regales, Jared Giel, Ian Dania
Rumannan: Ildo, Eta Croes y famia
†Elsa Winterdal y famia
†Doortje Tjon-Sie-Fat y famia
Henry Acosta y famia
†Dufi, Sita Croes y famia
Bebe, Jojo Croes y famia
Esy, Aurora Croes y famia
Bertha Britten y famia
Cuñanan: Irena Croes
Shon Ca Vieira y famia na Canada
Carmen Barreto y famia
Rosalba Achurry na Colombia
Bisiñanan mas serca: famia Geerman, famia Arends, Jojo Danje y famia, Tony y Diana Hernandez, famia Hernandez, famia Dania, famia Webb, famia Leon, famia Boekhoudt, famia Henriquez

Demas famia : Croes, Werleman, Winterdaal, Tromp, Giel, Maduro, Chirino, Kock, Achurry, Tjon –Sie-Fat, Thiel, Acosta, Regales, Dania, Geerman, Arends, Danje, Orosco, Leon, Ras, Vieira, Barreto, Hernandez, Boekhoudt,Bonnett na Hulanda
Demas primo(a)nan, amigo(a)nan, conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars **17 di februari 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi**, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz, Respons ta cuminsa 3.30 pm.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 16 di februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Cas di Machi lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristeza, pa un of otro motibo a lubida un familiar, conocir of amigo(a).

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Dia 25 di januari 2015 na Manchebo

A celebra 15 aña di Concierto Dominical Donny Laclé


Sr. Donny Laclé (d.f.m.) y sr. Ike Cohen (d.f.m.)

E IDEA pa un evento cultural musical diferente a cuminsa den decada 90 di siglo pasa na BNA.
Des Croes, Ramon Todd Dandaré y Joyce Pereira a cuminsa cu un Café Literario na BNA.
Nan a organisa esaki algun biaha, pero un cierto momento nan kier a cambia e ambiente y a acerca e doñonan di La Nota Piano Bar cu e tempo ey a habri tras di La linda, den Emmastraat.

UN CONCEPTO NOBO A NACE
Tabata invita artista di diferente disciplina y tabatin un microfono habri pa tur esnan cu kier a canta, toca y recita poema, conta storia.
Tabatin hasta show di baile y exposicion di pintura.
E anochinan aki tabata masha exitoso mes y La Nota tabata yen yen.
Un cierto momento e trio organisado a tarda basta pa organisa un anochi atrobe y un di e bishitantenan fiel, esta Donny Laclé a tuma e organisacion y a cuminsa organisa e evento aki un bes pa luna riba diadomingo mainta, cu e mesun concepto cu musica, literatura y otro disciplina artistico.
Donny Laclé a acerca Joyce Pereira pa yud'e como MC y asina e Conciertonan Dominical a cuminsa.
Donny tabata busca e artistanan y traha e comunicado di prensa y Joyce tabata haci e palabracionnan definitivo cu e artistanan. Tabata tremendo; La Nota tabata yena atrobe.
Diripiente ata La Nota Piano Bar a sera. Kico awor? Tur hende a cuminsa yuda Donny busca un lugar. Esaki no tabata facil.

MANCHEBO
Pero ata sorpresa: Donny Lacle su gran amigo Ike Cohen (d.f.m.) a ofrece su restaurant "The French Steak House". Y riba e ultimo diadomingo di aña 2000 nos a start cu e formato nobo di "Concierto Dominical" den e sala aki.
Donny tabata busca e artistanan, manda e comunicado pa prensa y MC Joyce mester a palabra e detayenan cu e artistanan.
De bes encuando Percey Jeandor y Richard Harms tababa reemplasa Joyce. For di e prome momento ey tambe Rita van Vollenvelde, Manager di Manchebo y tambe Blanco y Marietje ta percura pa tur cos den The French Steak House ta na ordo p'e concierto por sigui sin problema.

For di e dia ey Sandro Winklaar ta cu nos como tecnico. Roy Sneek t'esun cu for di e dia ey ta percura p'e piano ta bon templa.
E piano di cola aki ta un piano di senor Ike Cohen y el a laga trec'e aki specialmente pa nos conciertonan.
Tin hopi hende den e sala aki cu t'aki for di cuminsamento.

Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé
E conciertonan ta tuma lugar na Manchebo. Bida ta sigui su rumbo y diripiente, dia 25 di october 2002 Donny Lacle ta fayece.
P'e conciertonan dominical sigui, algun aficionado a topa y a dicidi di lanta un fundacion como homenahe na Donny Laclé, e motor grandi tras di e organisacion aki.
Dia 27 di maart 2003 a lanta e fundacion: Fundacion pa Talento Musical Donny Lacle cu tin como miembro Ike Cohen, Richard Harms, Livio Hermans, Floor Huijgen, Lio Booi, Padu Lampe, Marta Figueroa-Laclé, Joyce Pereira, Ton Kolman.
Meta principal di e fundacion aki ta: Organisa concierto un bes pa luna y recauda fondo pa yuda hoben talentoso den nan desaroyo musical.
E formato a keda mescos, cu participacion gratuito di e artistanan y entrada gratis. Sala di The French Steak House semper tabata yen. Tin biaha mester a pone stul extra.

Algun biaha nos a pone e concierto den "Paviljon", e.o. dia tabatin un celebracion grandi pa Padu Lampe, na 2007, y dia Rudy Plaate a tene un concierto pa nos, cu nos nunca lo lubida.
E dia ey trafico rond di e hotelnan y Alhambra a pega formalmente.
Dia nos a celebra Lio Booi su 90 aña nos mester a sera sala, asina tanto hende tabatin.

E CAHA DI GLAS
Pa a yega na fondo pa por cumpli cu e meta ta introduci e famoso caha di glas p'esnan cu kier haci un donacion chikito of grandi.
Despues di tempo, ora e suma recauda tabata basta grandi, por a cuminsa scoge e talentonan hoben pa duna nan un yudansa financiero pa nan estudio musical. Esaki ta sosode ya caba basta aña durante e ultimo concierto di aña na november.

COMISION ORGANISADO
Na 2012 Edjean Semeleer a haci e trabou di MC pa un temporada. Despues na aña 2013 a amplia e comision organisado cu algun miembro mas: Jimmy Oduber, Carla Oduber-Zaandam y Mayra de Graaff-Robles a dicidi di yuda Joyce. Na 2014 Joyce a retira pa por concentra riba un otro proyecto y Mayra a tuma e batuta cu asistencia di Jimmy.

RECORDANDO NOS PALANCANAN
Entretanto, dia 23 di september 2007, nos benefactor Ike Cohen tambe a bay laga nos. Nos ta recorda Ike Cohen y Donny Laclé como palanca importante di nos concierto.

Nan ta haci falta, specialmente awe cu nos ta celebra 15 aña Concierto Dominical na Manchebo.
Danki Donny! Danki Ike!

Y Joyce tambe masha danki pa bo dedicacion como miembro di nos Fundacion, como Organisador y Maestro di Ceremonia di nos Conciertonan Dominical!


Joyce ta ricibi un plakkaat pa su trabou incansabel durante 15 aña.